







## Notarzt 112

Bei akuten lebensbedrohlichen Not- oder Unfällen rufen Sie bitte direkt den Rettungsdienst.

**Rettungsleitstelle**  
**Wolfenbüttel**  
0531 19222

**Krankentransport**  
0531 19222

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst für Cremlingen**  
Ihr Hausarzt übernimmt Ihre Versorgung auch in dringenden Fällen montags, dienstags und donnerstags von 7.30 Uhr bis 18.30 Uhr, mittwochs und freitags von 7.30 Uhr bis 13 Uhr. Sie erreichen die Praxen unter folgenden Rufnummern:

**Hausarztpraxis Cremlingen-Königsutter**  
Dr. med. Klaus Peter Brucker  
Natali Hochgesang  
Dr. Andreas Döhnel  
Dr. med. Gerhard Nemitz  
Dr. med. Katharina Menninger-Knollmann  
Im Moorbusche 23,  
38162 Cremlingen  
Telefon 05306 990440  
Funk 0700 37278253

**C. Fleischer,**  
Nordstr. 7 A, Weddell,  
Tel. 05306 4880

**Dr. Kloeber,**  
Gardessner Str. 8, Schandelah,  
Tel.: 05306 1220

**Gemeinschaftspraxis**  
Tautorat/Milde/Kaul/Schewe,  
Salzdahlumer Str. 4, Sickinge,  
Tel.: 05305 912980

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Rufnummer 112 117**  
vermittelt außerhalb der Praxiszeiten einen Bereitschaftsarzt in ihrer Umgebung. Die Nummer ist entgeltfrei aus dem Fest- und dem Mobilfunknetz zu erreichen.

**Polizei 110**

**Dienststelle Cremlingen**  
Telefon 05306 932230

**Polizeiabschnitt Wolfenbüttel**  
Telefon 05331 9330



**Apotheken**

**Buchhorst-Apotheke, Weddel**  
941094

**Rats-Apotheke Cremlingen**  
91090

**Moorbusch Apotheke**  
9903424

Die nächste Notdienstapotheke erfahren Sie auch über Handy: unter 22833 (ohne Vorwahl) vom Festnetz: 0137 88822833 (50ct/min. aus dem dt. Festnetz)

**NÄCHSTE  
RUNDSCHAU**

Die nächste Ausgabe Ihrer  
Gemeindezeitung  
erscheint am Samstag, den  
3. April 2021.

Redaktionsschluss ist am  
Montag, den 22. März  
um 12 Uhr.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge  
bis dahin an:  
[rundschau@ok11.de](mailto:rundschau@ok11.de)



**Die Kraft des Selbstvertrauens**

Bauen auch Sie auf weltweite Katastrophenhilfe mit vereinten Kräften – **helfen Sie Help!**

IBAN: DE 47 3708 0040 0240 0030 00  
 Commerzbank Köln

**Help**

stars  
DZI  
Geldspende  
Gargel

[www.help-ev.de](http://www.help-ev.de)

# Wegweiser durch die Verwaltung

# Wegweiser durch die Verwaltung

<p><b>Ostdeutsche Str. 22, 38162 Cremlingen</b> <b>Sprechstunden der Gemeindeverwaltung:</b> Mo., Di., und Do. 9–12 Uhr Do. 14–18 Uhr / Fr. 7.30–12 Uhr Telefon: 05306 802-0 Fax: 05306 802-60 E-Mail: <a href="mailto:info@cremlingen.de">info@cremlingen.de</a> Internet: <a href="http://www.cremlingen.de">www.cremlingen.de</a> <b>Termine außerhalb der angegebenen</b> <b>Öffnungszeiten sind nach Vereinba-</b> <b>rung möglich!</b></p> <p><b>Bürgermeister</b> Detlef Kaatz 802-51 <a href="mailto:kaatz@cremlingen.de">kaatz@cremlingen.de</a></p> <p><b>Allg. Vertreter des Bürgermeisters</b> Stefan Thiele 802-31 <a href="mailto:thiele@cremlingen.de">thiele@cremlingen.de</a></p> <p><b>Sekretariat</b> Frau Klicker 802-52 <a href="mailto:klicker@cremlingen.de">klicker@cremlingen.de</a></p> <p><b>Betreuung Ortsräte, Ratsinformati-</b> <b>onssystem</b> Frau Hensel 802-75 <a href="mailto:ratsinfo@cremlingen.de">ratsinfo@cremlingen.de</a></p> <p><b>Öffentlichkeitsarbeit, Betreuung In-</b> <b>ternet, Gemeindezeitung Rundschau,</b> <b>Bürgerprojekte</b> Frau Metzkes 802-59 <a href="mailto:redaktion@cremlingen.de">redaktion@cremlingen.de</a></p> <p><b>Gleichstellungsbeauftragte</b> Susanne Ehlers 05306 5460</p> <p><b>Fachbereich 1</b> <b>Zentrale Aufgaben, Schule, Sport,</b> <b>Soziales, Öffentliche Sicherheit und</b> <b>Ordnung</b> Leiterin: Marlies Pessel 802-49 <a href="mailto:pessel@cremlingen.de">pessel@cremlingen.de</a></p> <p><b>Zentrale Vermittlung, Auskunft</b> Herr Schumann 802-0 <a href="mailto:info@cremlingen.de">info@cremlingen.de</a></p> <p><b>Fahrradboxen B&amp;R</b> <b>Schandelah u. Weddel</b> Herr Schumann 802-30 <a href="mailto:info@cremlingen.de">info@cremlingen.de</a></p> <p><b>Zentrale Dienste, Personalservice,</b> <b>Wahlen</b> Herr Langemann 802-33 <a href="mailto:langemann@cremlingen.de">langemann@cremlingen.de</a></p> <p><b>Gehalts- und Entgeltabrechnungen</b> Frau Lür 802-44 <a href="mailto:personalamt@cremlingen.de">personalamt@cremlingen.de</a> Frau Hoche 802-37 <a href="mailto:personalamt@cremlingen.de">personalamt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Arbeitsschutz, Datenschutz</b> Frau Schulz 802-42 <a href="mailto:schulz@cremlingen.de">schulz@cremlingen.de</a></p> <p><b>Ganztagssschulbetrieb</b> Frau Glade 802-70 <a href="mailto:glade@cremlingen.de">glade@cremlingen.de</a></p> <p><b>Schulen, Kultur, Jugend, Sport, Ehrenamt</b> Frau Grigo 802-57 <a href="mailto:grigo@cremlingen.de">grigo@cremlingen.de</a> Frau Müller 802-69 <a href="mailto:mueller@cremlingen.de">mueller@cremlingen.de</a></p> <p><b>Sozialpädagogin für Ganztagssschul-</b> <b>betrieb</b> Frau Koch 0151 54854233 <a href="mailto:schulsozialarbeit@cremlingen.de">schulsozialarbeit@cremlingen.de</a></p> <p><b>Spendenbescheinigungen</b> Frau Hoche 802-37 <a href="mailto:hoche@cremlingen.de">hoche@cremlingen.de</a></p>	<p><b>Öffentl. Sicherheit u. Ordnung, Immis-</b> <b>sionsschutz</b> Herr Schmiedl 802-40 <a href="mailto:schmiedl@cremlingen.de">schmiedl@cremlingen.de</a></p> <p><b>Verkehrsangelegenheiten, Straßenrei-</b> <b>nigung, Winterdienst, Schädlingsbe-</b> <b>kämpfung, Abfallangelegenheiten</b> Herr Schmiedl 802-40 <a href="mailto:schmiedl@cremlingen.de">schmiedl@cremlingen.de</a></p> <p><b>Brandschutz</b> Herr Schwarze 802-68 <a href="mailto:schwarze@cremlingen.de">schwarze@cremlingen.de</a></p> <p><b>Gewerbean-/um-/abmeldungen</b> Frau Dehl 802-47 <a href="mailto:steueramt@cremlingen.de">steueramt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Genehmigungen nach Gaststättenrecht</b> Frau Dehl 802-47 <a href="mailto:meldeamt@cremlingen.de">meldeamt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Asylbewerber, Aussiedler</b> Herr Druwe 802-41 <a href="mailto:standesamt@cremlingen.de">standesamt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Standesamt, Friedhöfe</b> Herr Druwe 802-41 <a href="mailto:standesamt@cremlingen.de">standesamt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Meldewesen, Pässe, Ausweise</b> Frau Dehl 802-47 <b>Bitte nutzen Sie</b> <b>die Möglichkeit, Termine außerhalb</b> <b>der Öffnungszeiten zu vereinbaren.</b> <a href="mailto:meldeamt@cremlingen.de">meldeamt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Führungszeugnisse, Reisepässe,</b> <b>Personalausweise, Fundbüro</b> Frau Scholz 802-38 <b>Bitte nutzen Sie die</b> <b>Möglichkeit, Termine außerhalb der</b> <b>Öffnungszeiten zu vereinbaren. pas-</b> <b>samt@cremlingen.de</b></p> <p><b>Sozialarbeiter für Jugend u. Senioren</b> <b>und Flüchtlinge</b> Herr Brandt 802-53 <a href="mailto:brandt@cremlingen.de">brandt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Demenzberatung</b> Herr Brandt 802-53 <a href="mailto:demenzberatung@cremlingen.de">demenzberatung@cremlingen.de</a></p> <p><b>Ferienpassaktion</b> Herr Brandt 802-53 <a href="mailto:ferienprogramm@cremlingen.de">ferienprogramm@cremlingen.de</a></p> <p><b>Fachbereich 2</b> <b>Finanzen und Liegenschaften</b> Leiter: Stefan Thiele</p> <p><b>Finanzen, Controlling, Konzessions-</b> <b>abgaben</b> Stefan Thiele 802-31 <a href="mailto:thiele@cremlingen.de">thiele@cremlingen.de</a></p> <p><b>Zentrale Rechnungsstelle, Anlagen-</b> <b>buchhaltung</b> Herr Sölzig 802-58 <a href="mailto:soelig@cremlingen.de">soelig@cremlingen.de</a></p> <p><b>Kosten- u. Leistungsrechnung, Um-</b> <b>satzsteuer</b> Herr Grabietz 802-74 <a href="mailto:grabietz@cremlingen.de">grabietz@cremlingen.de</a></p> <p><b>Zentrale Rechnungsannahmestelle</b> Frau Adamitz 802-43 <a href="mailto:adamitz@cremlingen.de">adamitz@cremlingen.de</a></p> <p><b>Kassenleiterin, Vollstreckung, Buch-</b> <b>haltung</b> Frau Langermann 802-34 <a href="mailto:gemeindekasse@cremlingen.de">gemeindekasse@cremlingen.de</a></p> <p><b>Buchhaltung</b> Frau Rosiak 802-36 <a href="mailto:buchhaltung@cremlingen.de">buchhaltung@cremlingen.de</a></p>	<p><b>Steuern, Abgaben</b> Frau Dehl 802-47 <a href="mailto:steueramt@cremlingen.de">steueramt@cremlingen.de</a></p> <p><b>Immobilien- und Gebäudeverwaltung,</b> <b>Beitragswesen</b> Frau Buchhorn 802-54 <a href="mailto:buchhorn@cremlingen.de">buchhorn@cremlingen.de</a> Frau Ballon 802-32 <a href="mailto:ballon@cremlingen.de">ballon@cremlingen.de</a></p> <p><b>Mieten, Pachten</b> Frau Wolski 802-50 <a href="mailto:wolski@cremlingen.de">wolski@cremlingen.de</a></p> <p><b>Bewirtschaftung</b> Frau Wolski 802-50 <a href="mailto:wolski@cremlingen.de">wolski@cremlingen.de</a></p> <p><b>Fachbereich 4</b> <b>Tageseinrichtungen für Kinder</b> Außenstelle Ostdeutsche Straße 8 a Leiterin: Catrin Brenner</p> <p><b>Kindertagesstätten u. Kita-Büro</b> Catrin Brenner 931389 <a href="mailto:brenner@cremlingen.de">brenner@cremlingen.de</a></p> <p><b>Familien- und Kinderservicebüro</b> Frau Becken 1295 <a href="mailto:familien-servicebuero@cremlingen.de">familien-servicebuero@cremlingen.de</a></p> <p><b>Kindergartengebühren</b> Frau Mamlouk 9309302 <a href="mailto:kindergaerten@cremlingen.de">kindergaerten@cremlingen.de</a></p> <p><b>Fachbereich 5</b> <b>Bauen, Wohnen, Umwelt</b> <b>Außenstelle Sicker Straße 8a</b> Leiter: Thomas Schaaf</p> <p><b>Tiefbau</b> Thomas Schaaf 802-45 <a href="mailto:schaaf@cremlingen.de">schaaf@cremlingen.de</a></p> <p><b>Hochbau</b> Herr Bätker 802-46 <a href="mailto:baetker@cremlingen.de">baetker@cremlingen.de</a> Frau Wagner 802-35 <a href="mailto:wagner@cremlingen.de">wagner@cremlingen.de</a> Frau Petrasch 802-67 <a href="mailto:petrasch@cremlingen.de">petrasch@cremlingen.de</a></p> <p><b>Bauanträge, Bauanzeigen</b> Herr Stucki 802-39, <a href="mailto:stucki@cremlingen.de">stucki@cremlingen.de</a></p> <p><b>Bauordnung, Bauleitplanung</b> Frau Weber-Schönian 802-48 <a href="mailto:weber-schoenian@cremlingen.de">weber-schoenian@cremlingen.de</a></p> <p><b>Bauleitplanung</b> Frau Hühne 802-66 <a href="mailto:huehne@cremlingen.de">huehne@cremlingen.de</a></p> <p><b>Grün- u. Landschaftspläne, Umweltbe-</b> <b>auftragte</b> Frau Weber-Schönian 802-48 <a href="mailto:weber-schoenian@cremlingen.de">weber-schoenian@cremlingen.de</a></p> <p><b>Grünflächenpflege, Förderprogramm</b> <b>Altbauanierung</b> Herr Stucki 802-39 <a href="mailto:stucki@cremlingen.de">stucki@cremlingen.de</a></p> <p><b>Klimaschutz</b> Frau Zimmermann 802-56 <a href="mailto:klimaschutz@cremlingen.de">klimaschutz@cremlingen.de</a></p> <p><b>Straßenbeleuchtung</b> Thomas Schaaf 802-45 <a href="mailto:schaaf@cremlingen.de">schaaf@cremlingen.de</a> Störungen in der Straßenbeleuchtung Defekte Straßenlampen bitte der Ge- meindeverwaltung Cremlingen melden, Tel. 802-50</p>	<p><b>Cremlinger Energie GmbH - CEG</b> Frau Schulz 802-42 <a href="mailto:ceg@cremlingen.de">ceg@cremlingen.de</a></p> <p><b>Cremlinger Wohnungsbau GmbH - CWG</b> Herr Thiele 802-31 <a href="mailto:cwg@cremlingen.de">cwg@cremlingen.de</a></p> <p><b>Abfuhrdienste, Behältertausch, Con-</b> <b>tainerdienst, Wohnungsauffösungen etc.</b> Tel. 05331 9084-10 oder 9084-20 Fax: 05331 9084-14, Internet: <a href="http://www.alw-wf.de">www.alw-wf.de</a> Abfallgebühren Tel. 05331 84-423 Abfallberatung Tel. 05331 84-417</p> <p><b>Recyclinghof Wolfenbüttel-Linden</b> In den Schönen Morgen 1 Tel. 05331 9084-0, Mobil: 0160 90446901 Öffnungszeiten: vom 01.04. - 31.10. vom 01.11. - 31.03. Mo. - Fr. 8:30 - 16:30 Mo. - Do. 8:30 - 16:30 Sa. 8:30 - 14:00, Fr. - Sa. 8:30 - 13:00</p> <p><b>Bodenlager Weferlingen</b> Tel. 0160 90446</p>
---	---	---	---

# RUNDSCHAU IMPRESSUM

Die RUNDschau ist eine Gemeinde-Zeitung  
der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeburg,  
Vechelde, der Samtgemeinde Sickte sowie dem  
Braunschweiger Stadtbezirk 321.  
Alle Ausgaben erscheinen monatlich unter der Marke:



im Verlag Ideaal Werbeagentur und Verlag GmbH  
Geschäftsführung: Thomas Schnelle  
Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig  
Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150  
E-Mail: [info@ok11.de](mailto:info@ok11.de)

**Verantwortlich i. S. d. Presserechts  
für Anzeigen und Redaktion:**  
Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

**Verantwortlich für die amtlichen  
Bekanntmachungen „Aus dem Rathaus“:**

**in Cremlingen**  
Bürgermeister Dettlef Kaatz  
Gemeinde Cremlingen  
Ostdeutsche Straße 22, 38162 Cremlingen  
Tel.: 05306-802-51, Fax: 05306 802-60  
Email: [redaktion@cremlingen.de](mailto:redaktion@cremlingen.de),

**in Lehre**  
Bürgermeister Andreas Busch  
Gemeinde Lehre  
Marktstraße 10, 38165 Lehre  
Telefon: 05308 699-0, Fax 05308-699 66  
Email: [bote@gemeinde-lehre.de](mailto:bote@gemeinde-lehre.de)

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideal das Recht zur Veröffentlichung erteilt. Für unverlangt eingesandtes Text- und/oder Bildmaterial übernimmt Ideal keine Haftung. Mit dem Einsenden bestätigt der Absender rechtmäßiger Urheber zu sein.

rotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion kann keine Haftung für die Richtigkeit übernommen werden. Ideal nimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgehend aus der Befolgung von Artikeln. Der Verlag behält sich das Recht auf Kürzung der eingereichten Artikel vor.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der jeweiligen Verfasser wieder, nicht zwangsläufig auch die der Redaktion bzw. des Verlags.

Nachdruck aller Beiträge, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Verlag möglich.

Der Rechtsweg ist bei Verlosungen/Preisausschreiben grundsätzlich ausgeschlossen.

**Vertrieb/Verteilung:**  
Erfolgt durch die Deutsche Post in die  
Gemeindehaushalte.

**Anzeigen**  
Es gilt die Anzeigenpreisliste No. 7.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheber-/Nutzungsrecht. Eine Verwendung in anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

Mediaberatung für alle Ausgaben:  
Sandra Kilian, Tel.: 0531 2200123  
Email: [s.kilian@ok11.de](mailto:s.kilian@ok11.de)

**Druck**  
Druckzentrum Braunschweig GmbH  
Christian-Pommer-Straße 45,  
38112 Braunschweig

**BLEIBEN SIE**  
**Auffällig**  
s.kilian@ok11.de

## Müllabfuhr Termine

Abbenrode	Cremlingen	Destedt
Restabfall 15. und 27. März	Restabfall 18. und 30. März	Restabfall 18. und 30. März
Bio-Tonne 8. und 22. März	Bio-Tonne 11. und 25. März	Bio-Tonne 11. und 25. März
Wertstofftonne 19. März, 31. März	Wertstofftonne 18. und 30. März	Wertstofftonne 19. März, 31. März
Altpapier 27. März	Altpapier 27. März	Altpapier 23. März
Gardessen	Hemkenrode	Hordorf, Schandelah
Restabfall 15. und 27. März	Restabfall 15. und 27. März	Restabfall 15. und 27. März
Bio-Tonne 8. und 22. März	Bio-Tonne 8. und 22. März	Bio-Tonne 8. und 22. März
Wertstofftonne 18. und 30. März	Wertstofftonne 19. März, 31. März	Wertstofftonne 18. und 30. März
Altpapier 27. März	Altpapier 23. März	Altpapier 16. März
Klein Schöppenstedt	Schulzenrode	Weddel
Restabfall 18. und 30. März	Restabfall 18. und 30. März	Restabfall 18. und 30. März
Bio-Tonne 11. und 25. März	Bio-Tonne 11. und 25. März	Bio-Tonne 11. und 25. März
Wertstofftonne 17. und 29. März	Wertstofftonne 19. März, 31. März	Wertstofftonne 18. und 30. März
Altpapier 27. März	Altpapier 27. März	Altpapier 16. März

Alle Angaben ohne Gewähr


**Computernotdienst & EDV-Schulungen**  
 Hilfe auch aus der Ferne für private Haushalte  
 kleine Betriebe und Freiberufler  
**Telefon: 05 30 6 - 93 29 121 \* [www.twc-t.de](http://www.twc-t.de)**




# AUS DEM RATHAUS

## KiTa Moorbusch setzt neuen Standard

CREMLINGEN Umsetzung neuer Ideen waren erfolgreich



Gruppenbild innen: Fachbereichsleitung Kindertagesstätte Catrin Brenner, KiTa-Leitung Jessica Harmening, Gemeindemitarbeiterin Simone Wagner und Bürgermeister Detlef Kaatz

Am 1. Februar ging die neue dreigruppige „KiTa Moorbusch“ der Gemeinde Cremlingen in Betrieb. Am Montagmorgen wurden die Kinder herzlich in ihrer neuen KiTa empfangen. Ab sofort genießen die Kinder hier auf 680 m² Grundfläche und 1400 m² Außenfläche in zwei Krippengruppen (30 Kinder) und einer Kindergartengruppe (25 Kinder) ihren KiTa-Alltag.

Bürgermeister Detlef Kaatz freut sich sehr, dass diese moderne KiTa einen neuen Standard in der Gemeinde Cremlingen setzt. „Wir haben unseren Eltern versprochen, schnellstmöglich weitere KiTa-Plätze zur Verfügung zu stellen. Das ist gelungen. Herzlichen Dank an alle, die dazu beigetragen haben,“ so Kaatz. „Neue Ideen wurden umgesetzt und darauf sind wir auch sehr stolz. Insbesondere die neuen „kleinen Bildungsiseln“ laden zum

kreativen Spielen und Lernen ein.“

Mit Spannung und Neugier erkundeten die Kleinen die bedarfsgerechten und liebevoll eingerichteten Räumlichkeiten und erlebnisreichen Spiellandschaften. Und davon gibt es nicht zu wenige: Ein Malatelier, ein großzügiger Bewegungsraum, ein Kinderrestaurant und natürlich die Gruppenräume. Auch das Außengelände bietet für jede Altersgruppe entsprechende Spielgeräte, zu denen ab Braunschweig noch ein Fußballfeld und ein Nutzgarten hinzukommen sollen. Eine Besonderheit wird das von der Klausolit Bauelemente GmbH aus Braunschweig gesponserte Außenschachbrett sein, denn die Senioren aus dem angrenzenden Seniorenwohnheim dürfen dieses sehr gerne ebenfalls nutzen. Auch der Schachclub Braunschweig Gliesmarode beteiligt sich an diesem Projekt und

wird, sobald es die Pandemie-Lage zulässt, Einweisungsstunden geben.

Durch großzügige Aus- und Durchblicke erhält das Gebäude eine gewisse Transparenz, die Offenheit und Vertrauen schafft. Die Einrichtung wurde so geplant, dass die veränderten Betreuungsangebote und die unterschiedlichen pädagogischen Konzepte wie z. B. Montessori und Reggio berücksichtigt werden können. Ein besonderes Augenmerk lag auch auf der ästhetischen Einrichtung und der Liebe zum Detail.

Für die Umsetzung des Energiekonzeptes (KfW 55) sorgt eine Luftwärmepumpe, und eine Photovoltaikanlage. Unterstützt wird das Konzept durch energiesparende und ökologische Baumaterialien. Die Baukosten des Projektes belaufen sich 2.490.000 Euro zuzüglich 210.000 Euro für die Einrichtung

der KiTa.

Aktuell findet, wie in allen KiTas der Gemeinde Cremlingen, nur eine Notgruppenbetreuung statt.

**Kontaktaten**  
**KiTa Moorbusch**  
**Im Moorbusche 24**  
**Tel: 05306/ 932 53 38**  
**E-Mail:**  
**kitamoorbusch@cremlingen.de**  
**KiTa-Leitung: Jessica Harmening**  
**Öffnungszeiten: 7 – 17 Uhr**

Die offizielle Eröffnungsfeier wird im Sommer nachgeholt, sofern es die Pandemie-Situation zulässt. Die Gemeinde Cremlingen freut sich über das positive Feedback der Eltern nach der 14-monatigen harten Bauzeit und bedankt sich bei allen, die an der Umsetzung des Gesamtbauwerks beteiligt waren.

## Ehrenamtliche gesucht!

CREMLINGEN CRISS 2021

Trotz der anhaltenden Corona-Pandemie haben die Planungen für das Ferienprogramm CRISS 2021 begonnen.

Im Jahr 2020 hat die Gemeinde Cremlingen coronabedingt schweren Herzens ihr Ferienprogramm absagen müssen. Für das Jahr 2021 starten aktuell die Planungen.

Die Entwicklung der Covid-19-Pandemie ist nicht absehbar. Daher müssen wir womöglich auch in diesen Sommerferien wieder Einschränkungen des öffentlichen Lebens hinnehmen und uns an entsprechende Hygienekonzepte halten.

Trotz dieser Unsicherheit wird die Gemeinde Cremlingen ein Programm erstellen und beabsichtigt in der Zeit vom 22. Juli bis 1. September ihr Ferienprogramm CRISS - Cremlingen im Sommerspaß - anbieten.

Um möglichst viele Veranstaltungen planen zu können, benötigen wir Ihr Engagement. Auch wenn Sie in den Sommerferien nur zeitlich begrenzt zur Verfügung stehen, überlegen Sie bitte, ob für Sie die Begleitung einer Veranstaltung in Frage käme.

Bei Interesse steht Ihnen Herr Brandt per E-Mail, Telefon bzw. nach Terminvereinbarung persönlich in den neuen Räumlichkeiten im Volksbank-Gebäude zur Verfügung. Neben



der Meldung Ihres Engagements als ehrenamtliche Betreuung bei einer Veranstaltung nimmt Herr Brandt auch Vorschläge und Wünsche für Angebote und Veranstaltungen im Rahmen des Ferienprogramms entgegen.

Bitte nehmen Sie per E-Mail Kontakt auf, melden sich per Telefon oder schreiben an:

**Gemeinde Cremlingen**  
**Herr Carsten Brandt**  
**Ostdeutsche Straße 22**  
**38162 Cremlingen**

**Telefon (05306) 802-53**  
**E-Mail:**  
**brandt@cremlingen.de**  
**E-Mail:**  
**ferienprogramm@cremlingen.de**

## Kämmerer geht neue Wege

CREMLINGEN Stefan Thiele zieht nach Bayern



Foto: Gemeinde Cremlingen

Bürgermeister Detlef Kaatz und Gemeindegämmerer Stefan Thiele.

In der Gemeinde Cremlingen wird demnächst der Posten des Gemeindegämmerers vakant. Hintergrund ist der bevorstehende Wechsel des amtierenden Kämmerers und Co-Geschäftsführers in der Cremlinger Wohnungsbaugesellschaft (CWG), Stefan Thiele, zur Stadt Bobingen in Bayern. Dort wird er vergleichbare Aufgaben wahrnehmen.

Bürgermeister Detlef Kaatz zeigt sich betrübt über diesen Wechsel. „Es ist sehr schade, dass Herr Thiele die Gemeinde Cremlingen in weni-

gen Wochen verlassen wird. In den vergangenen Jahren haben wir sehr gut zusammengearbeitet und außerordentlich viel gemeinsam in der Gemeinde vorangebracht - die Stadt Bobingen gewinnt einen tollen Mitarbeiter! Aber, bevor es soweit ist, wird Herr Thiele die Beratungen für den Haushalt 2021 gewohnt versiert begleiten. Danach werden wir, meine Mitarbeiterinnen, Mitarbeiter und ich, Herrn Thiele gebührend verabschieden.“

# Im Fokus: Schaffung bedarfsgerechter Infrastruktur

REGION Gründung der „Wirtschaftsförderung im Landkreis Wolfenbüttel GmbH“

Bereits im Februar 2020 hat sich der Rat der Gemeinde Cremlingen grundsätzlich für die Gründung einer Wirtschaftsförderungsgesellschaft zusammen mit der Gemeinde Schladen-Werla und den Samtgemeinden Baddeckenstedt, Elm-Asse, Oderwald und Sickinge sowie ggf. dem Landkreis Wolfenbüttel ausgesprochen. Die notwendigen Vorbereitungen und Verhandlungen zur Gründung dieser Gesellschaft sind nunmehr abgeschlossen. Der Landkreis Wolfenbüttel wird sich ebenfalls an der Gesellschaft beteiligen.

Zu den Aufgaben der Wirtschaftsförderungsgesellschaft gehört es, ih-

re Gesellschafter bei der Bereitstellung bedarfsgerechter Infrastruktureinrichtungen für die Wirtschaft sowie bei der allgemeinen Standortentwicklung im Sinne einer vorausschauenden Liegenschaftspolitik zu unterstützen. Sie soll gewerbliche Ansiedlungen fördern und neue Nutzungen von leerstehenden Gewerbeimmobilien aufzeigen. Sie dient als Berater für Bestandsunternehmen und Existenzgründer, unterstützt bei der Sicherung bestehender oder der Entwicklung neuer Einrichtungen der Daseinsvorsorge. Auch vermarktet sie kommunale Flächen durch Marketingkampagnen.

„Um erfolgreich Wirtschaftsförderung zu betreiben, sind personelle und sächliche Ressourcen sowie tiefgreifende Expertise und Bewegungsfähigkeit essentiell notwendig. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass diese Voraussetzungen mit den gegebenen Möglichkeiten der kreisangehörigen Kommunen, mit Ausnahme der Stadt Wolfenbüttel, nur bedingt erfüllt werden können.“, erklärt Bürgermeister Detlef Kaatz. „Mit der angestrebten Gesellschaft sollen Ressourcen gebündelt und die vorgesehenen Voraussetzungen geschaffen werden.“, so Kaatz weiter.

Ein Eingriff in die kommunale Ho-

heit, zum Beispiel bezüglich der Ausweisung von Gewerbegebieten durch Flächennutzungs- und Bebauungspläne, findet hierdurch nicht statt. Jedoch können solche und andere Vorhaben durch die Wirtschaftsförderungsgesellschaft begleitet und vorangetrieben werden.

Der Sitz der Gesellschaft wird in den Büroräumlichkeiten der früheren Samtgemeinde Asse in Remlingen sein. Es ist vorgesehen, regelmäßige Präsenztage in den beteiligten Gemeinden und der Ortschaft Cremlingen, anzubieten.

### Nachruf

Die Gemeinde Cremlingen und die Ortschaft Schulenrode nehmen Abschied von dem am 28. Januar 2021 verstorbenen

#### Heinrich Luer

Er war über 35 Jahre in der Feuerwehr Schulenrode aktiv - von 1997 bis 2018 auch als deren Kassenwart. Von 2009 an bis zu seinem Tode betreute er die Kleiderkammer der Gemeindefeuerwehr. Während dieser Zeit hat er sich stets für die Belange der Gemeinde Cremlingen und der Ortschaft Schulenrode eingesetzt.

Wir werden Herrn Heinrich Luer stets ein ehrendes Andenken bewahren.

<b>Gemeinde Cremlingen</b> Detlef Kaatz Bürgermeister	<b>Ortschaft Schulenrode</b> Helmut Wolk Ortsbürgermeister	<b>Gemeindefeuerwehr Cremlingen</b> Marcus Peters Gemeindebrandmeister
---	--	--

**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

Petzvalstraße 39  
38104 Braunschweig  
Fon 0531/214898-0  
[info@baustoff-brandes.de](mailto:info@baustoff-brandes.de)  
[www.baustoff-brandes.de](http://www.baustoff-brandes.de)  
Folgen Sie uns auch auf

Schöner wohnen - mit neuesten Trends!  
Alle aktuellen Informationen auf unserer Webseite!

Uwe Schäfer

Holger Bormann

**Gesund bleiben!**  
#wegenmorgen



Kirchentermine evangelisch			
<b>Abbenrode</b>			
14. März	9:00	Gottesdienst	Kirche Abbenrode
28. März	18:00	Monatsschluss-Gottesdienst	Kirche Abbenrode
<b>Cremlingen</b>			
7. März	10:45	Gottesdienst	St. Michael Cremlingen
28. März	10:45	Gottesdienst	St. Michael Cremlingen
<b>Destedt</b>			
5. März	19:00	Gottesdienst	Kirche Destedt
7. März	10:30	Gottesdienst	Kirche Destedt
14. März	10:30 16:00 17:00	Gottesdienst Jugendgottesdienst Jugendgottesdienst	Kirche Destedt Kirche Destedt Kirche Destedt
21. März	10:30	Gottesdienst (auch Live-Stream)	Kirche Destedt
<b>Gardessen</b>			
7. März	9:30	Gottesdienst	St. Martin Gardessen
21. März	9:30	Gottesdienst	St. Martin Gardessen
<b>Hemkenrode</b>			
7. März	9:00	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
<b>Hordorf</b>			
7. März	9:30	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
14. März	9:30	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
21. März	9:30	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
27. März	18:00	Gottesdienst	Kirche Hemkenrode
<b>Klein Schöppenstedt</b>			
21. März	9:30	Gottesdienst	Kirche Kl. Schöppenstedt
<b>Schandelah</b>			
14. März	10:45	Gottesdienst	St. Georg Schandelah
21. März	10:45	Familiengottesdienst	St. Georg Schandelah
28. März	10:45	Gottesdienst	St. Georg Schandelah
<b>Weddel</b>			
7. März	18:00	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
14. März	11:00	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
28. März	11:00	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
28. März	17:00	Jugendgottesdienst	Trinitatiskirche Schapen
<b>Wendhausen</b>			
7. März	9:30	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
14. März	9:30	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
21. März	9:30	Gottesdienst	Christuskirche Weddel
28. März	10:45	Gottesdienst	Trinitatiskirche Schapen

Kirchentermine katholisch			
<b>Weddel</b> Alle Termine sind wegen COVID-19 unter Vorbehalt.			
4. März	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel St. Bonifatius, Weddel
6. März	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel
14. März	10:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel
18. März	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel St. Bonifatius, Weddel
20. März	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel
26. März	18:00	Bußandacht	St. Bonifatius, Weddel
28. März	10:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel
<b>Veltheim</b> Alle Termine sind wegen COVID-19 unter Vorbehalt			
7. März	10:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim
11. März	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim Hl. Kreuz, Veltheim
13. März	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim
21. März	10:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim
25. März	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim
27. März	18:00	Hl. Messe	Hl. Kreuz, Veltheim



Tag & Nacht  
**(05 31) 36 99 4**

Hordorfer Straße 118  
38104 Braunschweig - Schapen

Wittenbergstraße 5  
38124 Braunschweig - Heidberg

www.oppermann-bestattungen.de  
info@oppermann-bestattungen.de

**OPPERMANN**  
Bestattungen

### Geschäftsjubiläum

*Früher*

*Kohlen*



1961 - 2021

*Heute*

*Kohlen  
Baustoffe  
Heizöl*

Wir möchten uns herzlich, bei unseren Kunden, Geschäftspartnern und Wegbegleitern, für die langjährige Treue bedanken!



**Martin Voges**

**KOHLLEN + BAUSTOFFE + HEIZÖL**

Gardessener Str. 21, 38162 Cremlingen OT Schandelah

www.voges-heizoel.de      mail: brenn-u.-baustoffe@web.de  
Tel.: (05306) 91 10 70      FAX: (05306) 91 10 71

# Mit Sack und Pack umgezogen

**HEMKENRODE** Multifunktionsgebäude am Freibad am Elm ist fertig



Foto: Gemeinde Cremlingen

Bereits im Oktober 2020 ist die Ortsfeuerwehr Hemkenrode mit „Sack und Pack“ in das neue Multifunktionsgebäude am Freibad am Elm eingezogen. Auch der Ortsgruppe-Hemkenrode der DLRG und dem Freibad stehen neue Räumlichkeiten im Gebäude zur Verfügung. Die letzten Arbeiten am Multifunktionsgebäude sind inzwischen auch abgeschlossen. Andreas Bätke, projektverantwortlicher Mitarbeiter der Gemeinde Cremlingen, berichtet: „Zurzeit warten wir noch auf wenige Abschlussrechnungen von einigen Firmen, können aber bereits jetzt sagen,

dass die Gesamtkosten für die Baumaßnahme wie geplant bei 999.000 Euro liegen.“ Auch Bürgermeister Detlef Kaatz freut sich über den Projektabschluss. „Bereits im Februar 2018 hat der Rat der Gemeinde Cremlingen den Bau des Gebäudes beschlossen. Nach sorgfältiger, umfangreicher Planung und der Bauphase im vergangenen Jahr, freuen wir uns nun umso mehr, dass das neue Zuhause der Ortsfeuerwehr und der DLRG-Ortsgruppe fertiggestellt ist. Das alte Feuerwehrgerätehaus hat den heutigen Ansprüchen an ein solches Gebäude schlicht nicht genügt.

Das Multifunktionsgebäude erfüllt die modernsten Anforderungen und setzt somit auch einen neuen Maßstab in der Gemeinde Cremlingen. Insgesamt konnten sogar einige zusätzliche Anschaffungen im Bereich der Ausstattung wie z. B. ein Elektrohubwagen getätigt werden“ Eine offizielle Eröffnung des Multifunktionsgebäudes konnte bisher aufgrund der Corona-Pandemie nicht durchgeführt werden. Sobald es die Lage zulässt, wird diese selbstverständlich nachgeholt.

# Immer dieser Hundekot

**CREMLINGEN**

In letzter Zeit werden bedauerlicherweise vermehrt Beschwerden über Verunreinigungen mit Hundekot auf Straßen, Wegen und öffentlichen Anlagen beim Ordnungsamt der Gemeinde Cremlingen vorgebracht. Die Gemeinde Cremlingen weist daher erneut darauf hin, dass jeder Hundehalter verpflichtet ist zu verhindern, dass sein Tier die den Fußgängern vorbehaltenen Flächen (Gehwege, sonstige Gehflächen auf öffentlichen Grünanlagen, Spielplätze und fremde Haus- oder Gartengrundstücke) verunreinigt. Hinsichtlich des Vorschlags einiger Hundehalter, die Hundesteuer für die Beseitigung einzusetzen, ist anzumerken, dass durch die Steuererhebung nur eine lenkende Wirkung erzielt werden soll und im Übrigen die Erträge nicht zweckgebunden sind.

Diese Steuer dient auch der allgemeinen Finanzierung von öffentlichen Aufgaben. Es bedarf keiner besonderen Erkenntnis, dass Hundekot nicht nur für Kinder eine gesundheitliche Gefahr darstellt. Es ist allgemein bekannt, dass Fäkalien Krankheitserreger (Salmonellen, Hundewürmer, Hakenwürmer und Bandwürmer) enthalten. Kommen Personen mit diesem Hundekot in Kontakt, können diese sich dabei erheblich infizieren. Des Weiteren bewirkt die Verunreinigung von Gehwegen durch Hundekot auch insoweit eine Gefahr, dass sie dazu führen kann, dass Fußgänger ausrutschen und sich dabei Verletzungen zuziehen können. Um das Problem „Verschmutzung öffentlicher Anlagen durch Hundekot“ zu reduzieren bzw. zu vermeiden,

bedarf es in erster Linie der Vernunft und Rücksichtnahme der Hundehalter, die sich teils leider „einen Dreck“ um den Dreck ihrer lieben Vierbeiner scheren. Wer möchte den Hundekot schon ständig von seinen Schuhen, vom Kinderwagen oder den Reifen am Laufrad seiner Kinder entfernen müssen? Ganz genau – niemand! Und deshalb bittet die Gemeinde Cremlingen erneut darum, dass jeder Hundehalter sich um die „großen“ Hinterlassenschaften seines Vierbeiners kümmert. Mit jeder handelsüblichen Plastiktüte können Sie dabei diesen Zweck erfüllen. Einfach eine Tüte über die Hand stülpen, Haufen aufnehmen und im nächsten öffentlichen Mülleimer oder Zuhause mit dem Restmüll entsorgen. Niemand braucht sich zu



genieren, wenn er ein Häufchen beseitigt – das sollte heutzutage völlig normal sein. Wir möchten betonen, dass es eine Vielzahl von Hundebesitzern gibt, welche die Hinterlassenschaften bereits jetzt ordnungsgemäß beseitigen. Leider sind es aber immer wieder die sogenannten „Schwarzen Schafe“, welche andere in Verruf bringen. Vielleicht können Sie durch Ihr Zutun auch den einen oder anderen Hundehalter positiv beeinflussen.

# Jeder fängt mal klein an

- Anzeige -

**60 Jahre Firmengeschichte aus der Sicht eines erfolgreichen Geschäftsführers**

Die Firma Martin Voges Brenn- und Baustoffe feiert dieses Jahr ihr Jubiläum! 60 Jahre voller Änderungen, neuer Wege und ganz wichtig: 60 Jahre Kundentreue! In sechs Jahrzehnten ist viel passiert. Möchten Sie wissen, was? Einen kleinen spannenden Einblick und persönliche Worte gewährt Ihnen der Geschäftsführer Martin Voges:

**Wie alles anfang**  
Am 1. April 1961 nahm alles seinen Anfang. Als reine Kohlenhandlung war unsere Kundschaft mit rund 120 Interessenten zunächst rar gesät. Der Kundenstamm musste komplett neu aufgebaut werden. Dazu bin ich damals mit meinem Vater von Haus zu Haus gegangen, berichtet der heute 81-jährige. Unser Handel lebte zu seiner Anfangszeit von Braunkohlebricketts.

**Wie wurden die Kohlen ausgeliefert?**  
Nicht gerade praktisch, wurde die Kohle erst einmal lose ausgeliefert. Schnell schafften wir Abhilfe, indem wir die Kohle erst auf eine Waage schaufelten, diese in Säcke füllten und mit einem Sackheber anschlie-

ßend auf den LKW geladen haben. Vollgepackt, machte sich der LKW auf den Weg zu unseren Kunden.

**Mehr Auswahl, erster Angestellter und wachsende Kundschaft**  
Zwei Jahre gingen ins Land und das Sortiment wuchs. Ab 1964 begann der Handel mit Heizöl. Dafür entstand ein Lagertank mit 80.000 Liter Fassungsvermögen. Auch der LKW durfte nicht außer Acht gelassen werden. Um ihn für vielseitige Zwecke nutzen zu können - dazu zählt der Transport von Kohle, Baustoffen und Heizöl, rüsteten wir ihn mit einem Aufsetztank aus, doch bald nahte der Abschied unseres LKW. Als die Kundschaft weiterwuchs und immer mehr Aufträge hinzukamen, nahm ein größeres Fahrzeug den Platz ein. Wenig später - im Jahre 1966, um genau zu sein, begrüßten wir unseren ersten Angestellten. Der Fuhrpark wurde zudem durch einen VW Transporter zum Ausliefern erweitert.

**Blütezeit des Baustoffhandels**  
Großer Beliebtheit erfreute sich der Baustoffhandel. In den schrillen 70er Jahren erreichte dieser seine Hochzeit und wurde einer der tragenden

Säulen des Unternehmens. Um die Baustoffe besser zu handeln, musste ein Gabelstapler her.

**Wohlbefinden an erster Stelle**  
Damit die Angestellten es nicht allzu weit zur Arbeit hatten, gab es ab Mitte der 80er Jahre die ersten Dienstwohnungen auf dem Firmengelände.

**Weitere Änderungen folgten**  
Auch in den 1990er Jahren gab es große Veränderungen, die vor allem den Baustoffsektor betrafen. Als Reaktion darauf, zog ein LKW mit Ladekran ein. Zusätzlich übernahmen wir ab Mitte der 90er die Firma Karl Hilker aus Wenden.

**Die Digitalisierung erreichte uns**  
Die Nullerjahre stehen für technischen Fortschritt und so langsam machte sich das auch in unserem Betrieb bemerkbar. Wir stellten alles auf EDV um. Anfangs eine kleine Hürde, fuchste ich mich da schnell rein. Im September 2000 schloss mein Sohn Axel seine Ausbildung mit Bravour ab und ist seitdem ein wichtiges Mitglied unserer Firma.

Im Laufe der Jahre hat sich unser Liefergebiet stark gewandelt. Es geht heute von Helmstedt bis Peine und Gifhorn bis hin nach Salzgitter. Unser Kerngebiet liegt aber im Herzen Braunschweigs und Umgebung.

Das bislang letzte Fahrzeug, welches wir 2010 kauften, einen MAN, dient für uns als reines Tankfahrzeug.

Zum Abschluss möchte ich sagen, dass die vergangen 60 Jahre für mich eine Zeit voller Herausforderungen waren. Dazu zählt zum Beispiel der Anschluss ganzer Ortschaften an das Gasnetz und somit der Wegfall von vielen Kunden oder die Verdrängungspolitik der Baumärkte. Selbst heute stehen wir wieder vor einer solchen Herausforderung, durch die vielen nicht ganz richtigen Informationen zu Tankanlagen und Ölheizungen ab dem Jahr 2026.

Ein großes Dankeschön gilt vor allem meiner Frau, die mir stets zur Seite stand und meinen Kunden, Geschäftspartnern und Wegbegleitern, die mir zum Teil seit 60 Jahren die Treue halten.

Martin Voges







## Dank an Spender und Helfer

**HORDORF** 63 Blutspender waren da

Der Blutspendetermin Anfang Februar im Dorfgemeinschaftshaus Hordorf wurde sehr gut angenommen und natürlich fand die Aktion unter Einhaltung der Sicherheits- und Hygienevorschriften statt. Das freiwillige ortsansässige Helfer- sowie das DRK-Team freuten sich über 63 Blutspender, unter denen auch einige Erstspender waren. Nach der Spenden

de konnte jeder Spender eine Lunchtüte zur Stärkung mit nach Hause nehmen. Herzlichen Dank allen Spendern und Helfern! Gern schon vormerken: Die nächsten Blutspendeaktionen werden am Dienstag, den 18. Mai und am Dienstag, 24. August stattfinden, wozu wir gern wieder viele Spender begrüßen würden.

*Celestina Kaatz*

## Natur den Vorrang geben

**ABBENRODE** Ortsrat lehnt Gewerbegebiet ab



Diese offene Landschaft zwischen Abbenrode-Wohld und Scheppau soll Gewerbegebiet werden.

Der Ortsrat Abbenrode sieht mit großer Sorge die Planungen für das insgesamt 186 Hektar große Gewerbegebiet A2/A39, das mit etwa 60 Hektar auf dem Gebiet der Ortschaft Abbenrode entstehen soll. Nach Auffassung des Ortsrates soll das Areal weiterhin der Natur, Landwirtschaft und Naherholung dienen.

Abgesehen von dem Autobahnanschluss ist keine leistungsfähige Verkehrsinfrastruktur für den zu erwartenden Fahrzeugverkehr und keine Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel vorhanden. Die Ortschaft Abbenrode und andere Anrainer wären einer erheblichen Verkehrsbelastung ausgesetzt.

In der Ortschaft Abbenrode werden keine neuen Gewerbeflächen

in der geplanten Größenordnung benötigt. Der Bedarf in der Gemeinde Cremlingen an neuen Gewerbeflächen wurde und wird weiterhin durch die Ausweisung von ortsnahe Gewerbeflächen gedeckt, um kleinen und mittleren Betrieben eine Ansiedlung beziehungsweise Erweiterung zu ermöglichen.

Wie schon mit seinem Beschluss im Jahr 2017, lehnt der Ortsrat erneut einstimmig das geplante Gewerbegebiet A2/A39 komplett ab. Er appelliert an die Gremien der Gemeinde Cremlingen, die Entwicklung des Gewerbegebietes nicht zu unterstützen.

*Bernhard Brockmann im Namen des Ortsrats Abbenrode*

## Gruß von der Schweinekasse

**DESTEDT** Mitteilung des Vorstandes

*Liebe*

**Schweinekassenfreunde\*innen,** Wir haben euch nicht vergessen. Die Corona Pandemie legt alles was geplant war lahm. Wir wissen immer noch nicht, wann wir wieder das Haus der Vereine benutzen können. Es gibt keine verlässlichen Informationen, wann es weitergehen kann. Deshalb müssen wir uns weiter gedulden und abwarten. Wir als Vorstand freuen uns trotzdem auf dieses

Jahr und hoffen, dass wir uns irgendwann zu einer Hauptversammlung und zu einem gemütlichen Beisammensein treffen können. Der Vorstand der Schweinekasse Destedt wünscht allen Mitgliedern eine corona-freie Zeit.

Herzliche Grüße und bleibt gesund.

*Jürgen Grasshoff,*

*Thomas Klusmann, Bernd Zies,*

*Helmut Dorfmann*

# Schulwegsicherung ist (k)ein Wahlkampfthema!?

**DESTEDT** CDU Gruppe beantragt Thema Tempobeschränkung in der Ortsratssitzung

Sichere Schulwege für die Kinder, darüber besteht Einvernehmen, auch im Destedter Ortsrat. Vor Jahren wurde, nachdem Eltern als Verkehrshelfer für eine sichere Überquerung der Kinder aus dem Baugebiet Im Landgraben sorgten, immer wieder durch entsprechende Beschlüsse des Ortsrates der Forderung Ausdruck verliehen, den Schulweg entlang der Hemkenroder Straße durch eine Tempobeschränkung auf 30 km/h sicherer zu machen. Zuletzt, im Februar 2017 wurde nach den wiederholten Negativbescheiden (auf der Kreisstraße müsse der Verkehr flüssig laufen, so die ablehnende Begründung seitens der Straßenverkehrsbehörde) letztlich ein Antrag in den Rat der Gemeinde eingebracht, der einstimmig angenommen und erneut an den Landkreis geschickt wurde. Da nach nunmehr vier Jahren noch immer keine Rückmeldung vorliegt, wurde von der Gruppe CDU/Lippelt zur kommenden Ortsratssitzung der Antrag eingereicht, statt der bisher vorgeschlagenen dauerhaften Tempo 30 -Ausschilderung eine temporäre Beschilderung, beschränkt auf die Zeit



Links Uwe Feder und rechts Nils Lippelt.

des Schulbetriebes (Montag bis Freitag von 7:30 bis 16:30 Uhr) vorzunehmen.

Irritiert ist die Gruppe von der Mitteilung nach der Bitte, diesen Tagesordnungspunkt abermals auf die Tagesordnung zu setzen, um gemeinsam dem wichtigen Thema noch einmal Nachdruck zu verleihen und die Umsetzung zu beschleunigen. Statt dies entsprechend in die vorläufige Tages-

ordnung aufzunehmen wird stattdessen auf das Vorliegen des Antrages beim Landkreis verwiesen und in einer Mail der Landrätin angeboten, sich die Örtlichkeit im Rahmen eines Wahlkampftermins noch einmal anzuschauen. Dieses Thema in den Wahlkampf hineinzuziehen wird seitens der Gruppe CDU/Lippelt mit einem Kopfschütteln zur Kenntnis ge-

nommen.

Mit der Beantragung der Behandlung des Punktes in der nächsten Ortsratssitzung will man dem wichtigen Thema noch einmal Nachdruck verleihen und dazu beitragen, die Umsetzung zu beschleunigen.

*Uwe Feder*

## Schilder erstrahlen in neuem Glanz

**DESTEDT** Vandalismusschäden am Naturlehrpfad beseitigt

Als im letzten Jahr in der Presse von den Schmierereien an zwei Schildern des Naturlehrpfads in Destedt berichtet wurde, ärgerte sich der ehemalige Schüler der Destedter Grundschule Alexander Achilles. Sein Sohn freut sich immer sehr, wenn er auf reichlich bebilderte Lehrschilder trifft und nimmt die Informationen begeistert auf. Als Inhaber des Autohauses Achilles in Cremlingen arbeitet er viel mit der Autopflegefirma ProCleanz in Braunschweig zusammen. Gemeinsam mit seinem dortigen Geschäftspartner Adam Wilk bot er kostenlose Hilfe an, um die verunstalteten Schilder zu reinigen und mit einer Schutzschicht zu versehen, die es ermöglicht,

zukünftige Farbaufräge einfach zu entfernen.

Uwe Feder vom Destedter Ortsrat hatte sich vor vielen Jahren für das Anlegen des Naturlehrpfades besonders für die Grundschulkinder eingesetzt und die Umsetzung maßgeblich mitorganisiert. Jetzt freute er sich über die unerwartete Unterstützung und übergab zusammen mit Alexander Achilles die instandgesetzten Schilder an Schulleiter Ulli Kleinfeldt. Der bedankte sich dafür, dass die Kinder in Zukunft wieder einen vollständigen Pfad bei ihren Unterrichtsgängen besichtigen können.

*Ulli Kleinfeldt*



Ortsrat Uwe Feder, Alexander Achilles vom Autohaus Achilles und Schulleiter Ulli Kleinfeldt freuen sich über die instandgesetzten Naturlehrpfadschilder (von links nach rechts)

## Lüften statt reinigen

**CREMLINGEN** CDU/FDP-Gruppe zieht Antrag auf Luftreiniger für Grundschulen zurück

Im Kommunalen Schulausschuss der Gemeinde Cremlingen entwickelte sich eine intensive Diskussion über die Anschaffung von Luftreinigern für die drei Cremlinger Grundschulen. Für die CDU/FDP-Gruppe begründete Hermann Büsing den Antrag, „für alle Klassenräume der Grundschulen werden Luftreiniger angeschafft“, den die Gruppe bereits am 28. Oktober 2020 eingereicht hatte.

Cornelia Petrasch vom Fachbereich

Bauen, Planen, Umwelt der Gemeinde Cremlingen wies auf der Grundlage aktueller Forschungsergebnisse nach, dass an erster Stelle das korrekte Lüften zu stellen hat. Täglich würden Vertreter von Luftreinigerfirmen vor der Tür stehen, um ihr Geschäft zu machen. „Unsere drei Grundschulen haben die Möglichkeit, ausreichend für gute frische Luft zu sorgen. Die aktuellen Forschungsergebnisse zu den Luftreinigern rechtfertigen zurzeit

nicht ihre Anschaffung“.

Dr. Krause-Hotopp von den Grünen, verwies, wie Frau Petrasch, auf die aktuellen Forschungsergebnisse des RKI, des Umweltbundesamtes, der Helmholtz-Gesellschaft und des Niedersächsischen Landesgesundheitsamtes (NLGA). „Bisher“, so die Helmholtz-Gesellschaft, „ist der Einsatz von mobilen Luftreinigern unter Alltags-Bedingungen in Schulen nicht ausreichend getestet worden.“ Außer-

dem warnt das NLGA ausdrücklich d, „von Schnellschüssen“ in der Anschaffung dieser „Alibi-Geräte“ abzuweichen.

Krause-Hotopp empfahl der CDU, den Antrag zurück zu ziehen. Nachdem sich auch die drei Schulleitungen zum gegenwärtigen Zeitpunkt gegen die Luftreiniger ausgesprochen hatten, zog Hermann Büsing den Antrag zurück.

*Diethelm Krause-Hotopp*

**GBG BESTATTUNGEN**

**Wünsche erfüllen**  
für einen besonderen Abschied

Tag & Nacht für Sie da: 0531 / 600 33  
Ruhfäutchenplatz 3 | Braunschweig  
[www.gbg-braunschweig.de](http://www.gbg-braunschweig.de)

GEMEINSAM BESTATTUNG GESTALTEN

**OPTIKER**  
*Dorge*

**GUT VORBEREITET!**  
Mit unserem Termin- und Hygiene-System für mehr Sicherheit und Spaß beim Brillenkauf. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin: 05353 5617

WIR BEHALTEN DEN DURCHBLICK

Und haben weiterhin zu unseren normalen Öffnungszeiten geöffnet!

Westernstr. 12a  
38154 Königslutter

Telefon: 0 53 53 / 56 17

[www.optiker-dorge.de](http://www.optiker-dorge.de)

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo	09:00 – 13:00 Uhr   14:30 – 18:00
Di	09:00 – 13:00 Uhr   14:30 – 18:00
Mi	09:00 – 13:00 Uhr
Do	08:30 – 13:00 Uhr   14:30 – 18:00
Fr	09:00 – 13:00 Uhr   14:30 – 18:00
Sa	09:00 – 13:00 Uhr

Änderungs-Schneiderei

Kornelia Dürheide

Öffnungszeiten

Mo, Di, Do, Fr, Sa von 10-12 Uhr Di, Do, Fr von 16- 18 Uhr  
Mittwoch geschlossen

38162 Cremlingen Hauptstraße 20  
Tel. 05306 930823

Nutzen Sie auch unsere Annahmestelle für...

Reinigungsannahme

*Frau Kollien*

Geben Sie Ihre Wünsche bei uns ab und lassen Sie sie in der Wäscherei reinigen oder mangeln.

die zwei

Hilfe und ambulante Pflege im ländlichen Raum

Peterskamp 54 · 38108 Braunschweig  
Telefon +49 531 51 60 80 20  
[zuhaue@diezwei-pflegt.de](mailto:zuhaue@diezwei-pflegt.de)

Büro für Pflegeberatung

Ahornallee 2 · 38162 Cremlingen  
[pflegeberatung@diezwei-pflegt.de](mailto:pflegeberatung@diezwei-pflegt.de)

diezwei-pflegt.de

Zwischen Elm und Asse!

Landschlachtereie  
Römmeling GmbH

Der Frische wegen aus eigener Schlachtung

Jeden Donnerstag ab 11 Uhr  
Suppentag

am 11. März Weiße Bohnensuppe  
am 18. März Nudelsuppe

Sie finden uns auch unter [www.landschlachtereie-roemmling.de](http://www.landschlachtereie-roemmling.de)

Evessen,  
Hauptstr. 5  
Tel.: 05333 / 210

Schöppenstedt,  
Markt 7  
Tel.: 05332 / 9464550

Container · Transporte

Heizöl · Diesel · Schmierstoffe

Reinecke

Telefon: 05303 / 6088

- Gabelstapler- und Baumaschinen-Transporte
- Mineralgemisch
- Splitt, Sand und Kies

- Ziegelrecycling
- Rindenmulch
- Mutterboden

Mo. bis Fr. 7<sup>00</sup> – 16<sup>30</sup> Uhr

Schwülper – Lagesbüttel – Harxbütteler Straße 18

www.reinecke-container.de



# Klima und Ökologie stärken

**CREMLINGEN** Grüne stimmen dem Haushalt 2021 zu

Gegenwärtig wird in den Gremien der Gemeinde Cremlingen der Haushaltsentwurf 2021 diskutiert, so auch auf der jüngsten Fraktionssitzung von Bündnis 90/Die Grünen im Rat der Gemeinde Cremlingen. Die Mitarbeiter\*innen der Verwaltung, an ihrer Spitze Bürgermeister Detlef Kaatz und sein Kämmerer Stefan Thiele, haben in den letzten Wochen viel Zeit und Kraft in die Beratungen gesteckt, so dass sie der Politik nun einen sehr gut ausgearbeiteten Entwurf vorlegen können. Aufgrund der aktuellen Corona-Lage stehen einige Minus-

zeichen in der vorgeschlagenen Haushaltssatzung. „Wir haben seit 2012 sehr gut gewirtschaftet, so dass in allen Jahren nach der Endabrechnung ein Überschuss erwirtschaftet werden konnte. Wir können weiterhin für die Zukunft Klimaschutz und Ökologie stärken“, so Fraktionsvorsitzender Dr. Diethelm Krause-Hotopp. Erfolgreich hat sich auch die von Rot-Grün auf den Weg gebrachte Cremlinger Energie GmbH entwickelt. „Seit 2015 hat sie der Gemeinde 840.000 Euro in die Kassen gespült“, so Abberodes Ortsbürgermeister Bernhard

Brockmann. Aus Sicht der Grünen sind aber die weitere Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED, Maßnahmen der Verkehrsberuhigung und der Aufbau weiterer Photovoltaik-Anlagen auf Gemeindegebäuden wichtig und machbar. „In jeder Ortschaft sollten zukünftig Wallboxen stehen, vorzugsweise an Gebäuden mit einer PV-Anlage“, so Bürgermitglied Dr. Christian Rothe-Auschra. 2017 wurde auf Initiative von Rot-Grün das „Konzept zur Förderung der biologischen Vielfalt im Siedlungs-

raum“ auf den Weg gebracht. „Hier könnte in den Ortschaften viel mehr passieren, deshalb soll der Ansatz im Haushalt erhöht werden“, so Ulrike Siemens, auch stellvertretende Ortsbürgermeisterin in Hemkenrode. Im weiteren Verlauf ihrer Fraktionssitzung beschlossen die Grünen, ihren Antrag auf eine Einwohner\*innenbefragung zur Straßenausbaubeitragssatzung auf den Weg zu bringen.

Diethelm Krause-Hotopp

# Landesbehörde für Straßenbau stellt sich stur

**DESTEDT** Leitplanken an B1 sollen Sicherheit erhöhen

Viel Aufregung hat es um den Anbau der Leitplanken an der B1 innerhalb der Gemarkung Cremlingen gegeben. Die Maßnahme der Landesbehörde wurde schlecht kommuniziert und ist bis heute für viele Einwohner\*innen immer noch nicht nachvollziehbar. Laut Behörde soll durch die Leitplanken „die Verkehrssicherheit erhöht“ werden. Leider wurde an einigen Stel-

len aber nicht bedacht, dass auch Fußgänger und Radfahrer die Straße an Feldwegen überqueren wollen. Spaziergänger\*innen und Radfahrernde aus Destedt konnten vor dem Leitplankenbau die B1 westlich der Destedter Ampel nach Norden Richtung Cremlinger Horn und Bestattungswald gelangen. Leider müssen sie nun die an der B1 installierten Leitplanken

überklettern, um auf den Feldweg zu gelangen. In umgekehrter Richtung werden Radfahrende, die auf dem Radweg weiter nach Destedt wollen, durch die Leitplanken an der Weiterfahrt gehindert; der entsprechende Radwegweiser wurde entfernt. Sie sind gezwungen, auf der B1 zu fahren. „Die Landesstraßenbaubehörde in Wolfenbüttel lehnt eine zusätzliche

Öffnung der Schutzeinrichtung in diesem Bereich ab, weil zusätzlich Bäume gefällt werden müssten. Das Foto spricht aber gegen diese Behauptung“, so Dr. Sabine Auschra von den Destedter Grünen. Die Grünen fordern die Landesbehörde auf, hier im Interesse der Fußgänger und Radfahrer tätig zu werden.

# Kein neues Gewerbegebiet!

**REGION** GRÜNE Kreistagsfraktion spricht sich gegen Erstellung eines Gutachtens aus

Die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN im Kreistag Wolfenbüttel spricht sich gegen die Erstellung eines Gutachtens für ein neu zu schaffendes interkommunales Gewerbegebiet zwischen Scheppau (Samtgemeinde Königsutter) und Schandelah (Gemeinde Cremlingen) aus. Das 186 Hektar große Gewerbegebiet soll in Kooperation zwischen den Landkreisen Helmstedt und Wolfenbüttel sowie den Städten Wolfsburg und Braunschweig entwickelt werden. Zurzeit wird in den jeweiligen politischen Gremien über die Finanzierung einer Machbarkeitsstudie beraten. Die vier beteiligten Landkreise beziehungsweise Städte sollen sich mit jeweils 50.000 Euro beteiligen. „Ein neues großes Gewerbegebiet in einer wertvollen Landschaft ist angesichts der Klimakrise und der wenigen

verbliebenen Naturräumen in der Region grundsätzlich verkehrt“, erklärt der Fraktionsvorsitzende Holger Barkhau. Ein zusätzlicher Raubbau an der Natur und eine weitere Flächenversiegelung widerspreche allem, was umwelt- und klimapolitisch geboten sei. Daher lehne die grüne Kreistagsfraktion bereits die Erstellung einer Machbarkeitsstudie ab. Die Machbarkeit eines bereits im Ansatz in die verkehrte Richtung gehenden Projektes müsse nicht überprüft werden. Es müssten keine 200.000 Euro dafür ausgegeben werden um nachzuweisen, dass dieses Gewerbegebiet nicht in die Zeit passe. Die Versuche, durch schön klingende, aber letztendlich völlig unverbindliche Absichtserklärungen die Akzeptanz für dieses umweltpolitisch nicht zu verantwortende Projekt zu

steigern, würden von der grünen Fraktion eindeutig abgelehnt. Damit befände sich die grüne Kreistagsfraktion in guter Gesellschaft mit den Umweltverbänden, der Bürgerinitiative sowie den grünen Fraktionen und Ortsverbänden im Umfeld des geplanten Vorhabens. Die grüne Kreistagsfraktion spricht sich damit jedoch nicht gegen eine maßvolle und nachhaltige Wirtschaftsförderung aus. Der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Dr. Reinhard Gerndt dazu: „Wir sollten jedoch bestehende Strukturen nutzen, nicht mehr benötigte und stillgelegte Industrieanlagen unter ökologischen Gesichtspunkten modernisieren und gute Bedingungen für zukunftsweisende, nachhaltige und umweltverträgliche Technologien schaffen.“ Dabei ist besonders darauf zu achten, dass keine

weitere Natur zerstört wird, umweltverträgliche Verkehrsmittel berücksichtigt werden sowie eine gute Anbindung an den Öffentlichen Personennahverkehr gesichert ist. „Klima-, Umwelt- und Naturschutz wird nur funktionieren, wenn wir Prioritäten setzen“, ergänzt Hilmar Nagel. Nur wenn die wirtschaftliche Entwicklung im Einklang mit den Erfordernissen an Nachhaltigkeit steht, wird es gelingen, den Klimaschutz zu stärken und die Lebensgrundlagen für Mensch und Natur zu sichern. Das Gewerbegebiet Scheppau steht jedoch im Widerspruch zu dieser Zielsetzung.

Holger Barkhau

# Wahlergebnis bestätigt SPD Vorstand

**DESTEDT** Freude über hohe Mitgliederbeteiligung



Thomas Klusmann, Vorsitzender der SPD Destedt

Die SPD in Destedt hatte ihre Jahresversammlung online abgehalten und wartete sehnsüchtig auf die briefliche Bestätigung ihres Wahler-

gebnisses. Bei der Auszählung waren der neue und alte Vorsitzende, Thomas Klusmann, und der Leiter dieser Aktion, Matthias Thiede freudig überrascht, wie hoch die Rückläufe bei der Briefwahl waren. Auch der Dorfbürgermeister M. Böhnig freute sich „über die aktiven SPD-Mitglieder“. Nach der Online-Wahl war der Wahlleiter M. Thiede mit der Bestätigung über den Postweg sichtlich erfreut: „Eine Vorstandswahl in diesen Corona-Zeiten durchzuführen, ist schon eine Herausforderung.“ Mit der so hohen Beteiligung von 87 Prozent hatte er nicht gerechnet und ist nun froh über die Bestätigung des Vorstandes, bei dieser organisatorischen Anstrengung.

Andreas Hettwer

# Bürgerdialog trotz Corona

**DESTEDT** SPD verlagert Diskussion ins Internet

Thomas Klusmann und der ganze Ortsverein (SPD-Destedt H+S) wollen nicht auf den Bürgerdialog verzichten, denn die innerparteiliche Diskussion war online im Januar so erfolgreich, dass er nun den SPD-Bürgerdialog im Internet anschieben will. „Wir müssen das probieren“, waren seine Worte und der gesamte Vorstand unterstützt Klusmann dabei. Natürlich ist das Neuland, aber „die SPD hat auch eine Verpflichtung auf den Bürger zuzugehen“, lässt sich der Schriftführer Andreas Hettwer zitieren. Damit die Sachdiskussion einen sinnvollen Rahmen findet, werden mehrere Themenblöcke angeboten, die an vier Terminen mit den interessierten Bürgern oder Vereinsvertretern aus den Gemeinden Destedt, Hemkenrode und Schulenrode stattfinden sollen.

**Termine für die öffentlichen online-Meetings sind immer um 19 Uhr,**

**23. März, Thema: Vereinsleben**

**19. April, Thema: Soziales, Leben auf dem Land, Kita, Schulen**

**18. Mai, Thema: Verschiedenes**

Über die Mailadresse: [ortsverein-spd-destedt-hemk-schul@web.de](mailto:ortsverein-spd-destedt-hemk-schul@web.de) können sich interessierte Bürger mit ihrer E-Mail-Adresse zu allen oder einzelnen Videokonferenzen anmelden. Damit erhalten sie eine Einladung zur Videokonferenz zu dem von ihnen gewählten Thema mit dem entsprechenden Termin. Die Vorstandsmitglieder sehen das schon als Hürde, hoffen aber trotzdem, dass sich Bürger mit Ideen, Vorstellungen und Gestaltungswille an den interessanten Diskussionen rund um ihr Dorf beteiligen. Sollten sich die Bürger scheuen, ihre Mail-Daten öffentlich preiszugeben, sind sie dennoch herzlich eingeladen, an diesen Terminen telefonisch teilzunehmen. Die Telefonnummer von Andreas Hettwer entnehmen sie bitte dem Telefonbuch oder rufen Thomas Klusmann an: 0171 5641156. Dass einige späte Termine wieder im Haus der Vereine in Destedt stattfinden könnten, erhoffen sich trotzdem die Parteimitglieder, wenn auch mit Abstand und Maske. Dann würde eine gesonderte Einladung kurzfristig vorher veröffentlicht. Politische Arbeit muss neu gedacht werden, war sich die SPD einig.

Andreas Hettwer



*Einmalig im Leben –  
Einmalig in der Erinnerung*

# „Dankeschön“ an Monika Hilse

**DESTEDT** Sonderschulpädagogin verabschiedet sich in den Ruhestand

Im Sommer 2009 wurde Monika Hilse von der Ludwig Strümpell Schule Wolfenbüttel abgeordnet an die Grundschule Destedt. Seitdem kümmerte sie sich dort um alle Schulkinder, die Unterstützung benötigten. Schulleiter Ulli Kleinfeldt schätzt, dass sie in all den Jahren an die 700 Kinder im Blick hatte und aufmerksam begleitete. Wenn Kinder Probleme in der Schule bekamen, war sie zur Stelle und schöpfte aus ihrem umfangreichen Unterstützungsrepertoire. Dank umfassender Fortbildungen in den Bereichen Mobbing und gewaltfreie Kommunikation sowie einer umfangreichen Schulmediatorenausbildung konnte sie nicht nur bei Lernproblemen helfen. Kleinfeldt betont besonders ihre Fähigkeit, individuelle Wege zu finden und Brücken zu bauen, die Kindern

einen erfolgreichen Pfad durch die Grundschulzeit ermöglichten. Auch Eltern profitierten dabei umfangreich von Monika Hilses Beratungen. Mit ihren „feinen Antennen“ für die Nöte der Kinder und Eltern fand sie in besonderer Weise heraus, wo der Schuh drückte und wie er passend für die Kinder gemacht werden könnte. Normalerweise werden Verabschiedungen mit der gesamten Schülerschaft und allen Arbeitskräften der Schule in der Aula mit einem feierlichen Programm und musikalischen Beiträgen durchgeführt. Diesmal fand sie nur im kleinsten Kreis und mit großen Abständen in der Turnhalle statt. Aber Musik gab es trotzdem, wenn auch anders. Mehrere Lehrkräfte hatten „Auf uns“ von Andreas Bourani umgedichtet in ein liebevolles Dankeschön an „Moni“ Hilse. Zu einem Playback nahmen sie einzeln ihren Gesang



Monika Hilse

auf und mischten die Einzelaufnahmen zu einer gemeinsamen zusammen, die sie dann in der Turnhalle abspielten. Schulleiteratsvorsitzende Frau Hannibal bedankte sich im Namen aller Eltern für die vielen Jahre professioneller und erfolgreicher Unterstützung. Schulleitung und Kollegium würdigten ihre Arbeit umfassend und ließen sie nur ungern, aber voller Verständnis in den Ruhestand ziehen. In Niedersachsen herrscht großer Mangel an Sonderschulpädagogen. Die OGS Destedt hat Glück. Ina Chrosiewicz tritt die Nachfolge von Monika Hilse gleich im Februar an, sodass die Kinder auch weiterhin besondere Unterstützung bekommen werden.

Ulli Kleinfeldt



## SARG-MÜLLER

Braunschweigs ältestes Bestattungshaus

Gliesmaroder Str. 109 & Ackerweg 1e

Tel.: 0531 / 33 30 33 [www.sarg-mueller.de](http://www.sarg-mueller.de)

## Glindemanns Landei

Hof Glindemann

2 Automaten in Sichte | Schöninger Straße und Volzum | Im Dorfe

[www.hof-glindemann.de](http://www.hof-glindemann.de)

Frische Eier aus dem Hühnermobil

Durchgehend geöffnet







Schauen Sie auch auf  
[www.rundschau.news](http://www.rundschau.news)

## Die reine grüne Freude

**TIPP** Dem Rasen zu frischen Kräften verhelfen

(djd). Kräftig grün, dicht, ohne Filz und Moos: So sieht Gärtners Wunschtraum vom perfekten Rasen aus. Damit die Halme sprießen, kommt es auf eine regelmäßige Pflege und die richtigen Nährstoffe an. Die Basis legt man idealerweise im Frühjahr, schließlich haben Kälte, Schneelast und Nässe in den Wintermonaten an den Kraftreserven des Rasens gezerrt.

**Erst düngen - das Mähen kann warten**

Zum Start in die Frühlingssaison braucht das Grün vor allem eines: frische Nahrung. Empfehlenswert ist ein stickstoffbetonter Rasendünger. Ihn kann man bereits zeitig im Frühjahr gleichmäßig auf der Rasenfläche verteilen, rät Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner. „Mehr Zeit lassen können sich Gartenbesitzer hingegen mit dem ersten Mähen des Jahres.“ Erst sollte der Rasen sprießen, nach dem Düngen kann der Mäher mindestens noch ein bis zwei Wochen im Winterquartier bleiben.

Ein bequemes Arbeiten ermöglichen akkubetriebene Mäher. Mit ihnen ist der Freizeitgärtner flexibel und mobil, ganz ohne Kabelwarr. Das Modell RMA 235 etwa gehört zum Akku-System AK, bei dem die Batterie für eine Vielzahl an Gartengeräten geeignet ist, vom Mäher über die Heckenschere bis zum Blasgerät.

**Frühstart mit dem Vertikutierer vermeiden**

Einen Frühstart legen viele Rasenliebhaber mit dem Vertikutierer hin. In dieser Hinsicht ist mehr Geduld gefragt, sagt Gärtner: „Vertikutieren ist dann empfehlenswert, wenn der Rasen stark verfilzt und von Moos durchsetzt ist. Mit diesem Arbeitsschritt wartet man jedoch am besten, bis der Rasen nach dem Winter wieder zu Kräften gekommen ist.“

Ein guter Zeitpunkt ist das spätere Frühjahr, wenn das Thermometer mindestens zehn Grad Celsius anzeigt und trockene Witterung herrscht.

## Klare Kante zeigen

**TIPP** Nach einem Rückschnitt treiben Hecken im Frühjahr wieder frisch aus



Mit frischen Trieben ins Frühjahr starten: Eine gepflegte und sattgrüne Hecke ist der Stolz aller Gartenbesitzer.

(djd). Für die meisten Gartenbesitzer war der Winter wieder einmal viel zu lang. Sie können es kaum erwarten, ihr grünes Refugium auf Vordermann zu bringen und für die neue Saison fit zu machen. Sobald sich der strenge Frost verabschiedet, kann es losgehen. Denn zu tun ist gerade zeitig im Jahr so einiges im Garten - angefangen bei den Hecken. Der natürliche, grüne Sichtschutz benötigt jetzt einen kräftigen Rückschnitt, um frisch und dicht austreiben zu können. Gibt es dazu noch die erste Nährstoffgabe des Jahres,

sprießt die pflanzliche Einfassung wieder drauflos.

**Auf den richtigen Zeitpunkt kommt es an**

Der Heckenschnitt ist eine Aufgabe, den viele Gartenbesitzer gerne in Eigenregie erledigen. Die eher trüben Tage im Frühjahr bieten dafür die passenden Witterungsbedingungen. „Bei Frost ist von einem Heckenschnitt ebenso abzuraten wie später im Frühjahr bei praller Sonne. Je nach Witterungslage kann man also ab etwa Mit-

te bis Ende Februar zur Heckenschere greifen“, sagt Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner. Allerdings darf der Freizeitgärtner den Schnitt auch nicht allzu lange hinauszögern. „Vom 1. März bis 30. September gilt die jährliche Schonzeit, in der aufgrund des Vogel-schutzes das kräftige Zurückschneiden von Hecken untersagt ist“, erklärt Gärtner weiter. Sein Tipp: Die Hecken zum einen im Frühjahr, zum anderen im Herbst stutzen, das dankt die grüne Mauer mit einem dichten Erscheinungsbild. Dabei sollte man indes die

Anforderungen der jeweiligen Pflanze - von der Laubhecke bis zum immergrünen Gewächs - kennen und beachten. Wer etwa Thuja zu stark trimmt, riskiert kahle Stellen, die erst mit viel Geduld wieder zuwachsen. „Weniger kann dann mehr sein, im Zweifelsfall sollte man lieber mehrfach im Jahr schneiden“, empfiehlt der Fachmann.

**In Trapezform zu neuem Wachstum**

Als Schnittform hat sich das Trapez bewährt: Die Schulter, also der obere Teil der Hecke, wird dabei schmaler gehalten als die Basis. Auf diese Weise erhalten auch die unteren Triebe genügend Licht und die Hecke kann gleichmäßig wachsen. Reine Handarbeit muss nicht sein, elektrische Heckenschere erleichtern die Arbeit erheblich. Praktisch sind akkubetriebene Modelle wie die Heckenschere HSA 56, die sich ohne Kabel flexibel und mobil nutzen lassen. Mit dem leichten Akku-Heckenschneider HLA 56 können sich Gartenbesitzer oft die Leiter zum Schneiden höherer Hecken und Sträucher sparen. Für ein sicheres Arbeiten dürfen Handschuhe und Schutzbrille nicht fehlen. Unter [www.stihl.de](http://www.stihl.de) findet man Adressen vom Fachhändler in der Nähe.



**Individuelle Lösungen**  
für individuelle Anforderungen

Porschestraße 18  
38112 Braunschweig  
Telefon: +49 531 / 313037





- Fuhrunternehmen
- Straßenbaustoffe
- Sand- und Kieshandel
- Bagger- und Erdarbeiten

Dieter Grasshoff Pflingstanger Tel. (0 53 06) 99 02 02  
GmbH & Co. KG 38162 Cremlingen Fax (0 53 06) 99 02 03  
[info@grasshoff-transporte.de](mailto:info@grasshoff-transporte.de) • [www.grasshoff-transporte.de](http://www.grasshoff-transporte.de)



**HURRA! ZURÜCK AUS DEM LOCK-DOWN UND WIEDER FÜR SIE DA!**

- Frühlingsblüher aus eigenem Anbau mit Wochenangeboten
- Frühlingsfrische Osterdekoration

Bitte beachten sie die Hygieneregeln und bleiben Sie gesund!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Familie Richter und Mitarbeiter  
Alte Berliner Straße 1 • 38165 Lehre-Flechtorf • Tel. 05308 2269

Like us on Facebook

**Bei uns im Hofladen frische, knackige Äpfel!**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Obsthof Familie Halbhuber**  
Am Borrwege 5 | 38173 Evessen  
Tel: 05333 / 449  
[www.obsthof-halbhuber.de](http://www.obsthof-halbhuber.de)

**Öffnungszeiten**  
Mo. - Sa. von 9.00-18.00 Uhr  
So. 10.00-17.00 Uhr



**NEU Jetzt auch Gemüse!**



**Gifffrei Gärtnern tut gut ...**  
... Ihnen und der Natur.

Weitere Infos unter  
[www.NABU.de/gifffrei](http://www.NABU.de/gifffrei)

**WIR SIND WIEDER DA**  
IHR PARTNER FÜR CLEVERE RENOVIERUNGSLÖSUNGEN

PERSÖNLICH. VOR ORT. IN BRAUNSCHWEIG.



**PORTAS®**  
FACHBETRIEB  
HOFFMANN

PORTAS-Fachbetrieb Hoffmann  
Am Hafen 2  
38112 Braunschweig  
0531 701 205 5  
[www.hoffmann.portas.de](http://www.hoffmann.portas.de)

**Ökologische Mauerentfeuchtung**  
ganz ohne Elektromog und schädliche Strahlung!

**Armin Senger & RAPIDOsec**  
Ihre starken Partner zwischen Harz und Heide



- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

Büro: Dornbeekfeld 15 • 31141 Hildesheim • Tel. 05121 - 2841032

Tel. 0800 / 7274367 • [www.RAPIDOsec.info](http://www.RAPIDOsec.info) • [info@RAPIDOsec.info](mailto:info@RAPIDOsec.info)

**Frühjahrsrabatt 10%**  
bei Vorlage dieser Anzeige

\*) gültig bis 31.03.2021

*Mit Liebe zum Detail.*

FENSTER. TÜREN. BODEN. DENKMALSCHUTZ.



**EVERS**  
TISCHLEREI  
Bau & Premium.

[www.evers-bau-online.de](http://www.evers-bau-online.de)





Mehr Infos zu dem Thema?  
Jetzt nachlesen auf:  
[www.rundschau.news](http://www.rundschau.news)

# Hier wird was bewegt!

**REGION** Regionalverband fördert weitreichend die Regionalentwicklung



Zwischenstopp in Schöningen während einer mehrtägigen, geführten Radtour im Sommer 2020, die mit dem Förderprogramm „Rauf auf’s Rad“ unterstützt wurde.  
Foto: Ralf Heinemann

Mit den Förderaufrufen „Rauf auf’s Rad“ und „Klimafreundlich leben“ fördert der Regionalverband Projekte für eine zukunftsfähige Weiterentwicklung der Region. Insgesamt stellt der Regionalverband dafür 100.000 Euro bereit.

Bereits zum dritten Mal in Folge stehen im Fördermittelprogramm „Rauf auf’s Rad“ 45.000 Euro für Veranstaltungen, Projekte und Aktivitäten rund um das Radfahren bereit.

2020 war das Jahr des Radfahrens: Pop-up-Radwege, viele tausend zusätzliche verkaufte Fahrräder, Menschen,

die das Radeln für sich neu entdeckten. Trotz dieses Booms konnten von den zehn ausgewählten „Rauf auf’s Rad“ Projekten nur sechs umgesetzt werden – teilweise mit angepassten Corona-Einschränkungen. „Die widrigen Umstände in 2021 halten uns nicht davon ab, dieses so positiv aufgenommene und sinnvolle Programm fortlaufen zu lassen“, beschreibt Verbandsdirektor Ralf Sygusch die besondere Situation und weiter sagt er: „Wir glauben an den Trend zu verstärkter Radmobilität, der schon vor Corona sichtbar war und auch zukünftig fester Bestandteil des

Mobilitätsverhaltens der Menschen in der Region sein wird.“ Die Kriterien für eine Förderungswürdigkeit liegen schwerpunktmäßig auf Ideen, die viele Menschen erreichen und Kommunen miteinander verbinden. Die Förderbescheide gehen Ende März – vor Beginn der Radsaison – zu. Die Bewerbungsfrist gilt ab sofort bis 15. März 2021.

Die Bewerbungsunterlagen sind zu finden unter <https://www.radportal-braunschweig.de/foerdermittel/>.

Außerdem präsentiert der Regionalverband erstmalig das Förderprogramm „Klimafreundlich leben“ mit ei-

nem Fördervolumen von 55.000 Euro. 7.000 Euro davon sind für Kleinprojekte zwischen 200 und 500 Euro vorgesehen. Diese Mittel können ganzjährig kurzfristig und unkompliziert beantragt werden.

48.000 Euro werden an größere Projekte zwischen 500 und 10.000 Euro vergeben. Diese Projekte sollten bis zum Stichtag 30. April 2021 beantragt werden und bedürfen eines ausführlicheren Antrags.

„Mit unserem Masterplan 100 % Klimaschutz verfolgen wir das Ziel, bis 2050 die Treibhausgasemissionen um 95 % und den Endenergieverbrauch um 50 % gegenüber 1990 zu senken“, erläutert der Verbandsdirektor. „Um dieses ambitionierte Ziel zu erreichen, müssen wir alle neue Ideen und Routinen für ein klimafreundliches Leben finden.“

Das Förderspektrum reicht von Projekten im Bereich nachhaltiger Konsum, dem gemeinsamen Nutzen von Gegenständen oder alternativen Ideen und innovativen Ansätzen zum Energie- und Ressourcensparen.

Die Bewerbungsunterlagen für diese Förderrichtlinie sind zu finden unter: <http://www.klimaschutz-regionalverband.de/klimafreund>.

Beide Projekte stehen noch vorbehaltlich der Freigabe des Haushalts 2021 des Regionalverbands.

## Unterstützung für das „Stadtradeln“ 2021

**NIEDERSACHSEN** Radverkehr und Teamgeist



dem Eingang der Anmeldungen vergeben werden.

Niedersachsens Verkehrsminister Dr. Bernd Althusmann: „Beim ‚Stadtradeln‘ motiviert der Wettbewerbsgedanke. Solche Aktionen müssen wir auch seitens des Landes unterstützen, denn damit stärken wir sowohl den Radverkehr als auch den Teamgeist in den Kommunen bei uns in Niedersachsen. Durch die Förderung vom Land ist jetzt auch die Teilnahmegebühr für die Städte und Gemeinden kein Hindernis mehr, am ‚Stadtradeln‘ teilzunehmen. Ich hoffe, dass nächstes Jahr noch mehr Kommunen teilnehmen und beim ‚Stadtradeln‘ möglichst viele Kilometer gesammelt werden. Das wäre ein Gewinn für uns alle!“

Sie möchte zum einen Anreize zum Fahrradfahren setzen und zum anderen auf die Vorteile des Radfahrens für die Umwelt und die eigene Gesundheit aufmerksam machen. 2020 haben rund 100 Kommunen in Niedersachsen an dieser Kampagne teilgenommen.

Quelle: Land Niedersachsen

»HEUT’  
SCHON  
GERADELT?«

Gut fürs Klima.  
Gut für Dich!

Mach mit, mach’s nach,  
mach’s besser.





# RUNDSCHAU KulTour

SPIELBAR

## Was ist denn das?

„KRAZY PIX“

Von Kerstin Mündörfer

„Krazy Pix“ - das verrückte Lege-spiel mit seltsamen Symbolen. Wer gerne seiner Phantasie freien Lauf lässt, der ist mit diesem Spiel bestens bedient.

„Krazy Pix“ ist schnell erklärt: Jeder Spieler bekommt eine Aufgabenkarte - das kann eine Person, ein Tier, eine Sache oder ein Verb sein. Dies gilt es mit den verrückten Symbolen, zu bauen. Wenn jeder sein Gebilde fertiggestellt hat, werden die Aufgabenkarten plus zwei zusätzlichen aufgedeckt. Nun muss geraten werden, welche Kombination Gebilde und Aufgabenkarte zusammenpassen. Wer am Ende die meisten richtig zugeordneten Paare erzielt hat, hat gewonnen.

Ein wirklich kreatives Spiel, das phantasievolles „um die Ecke Denken“ herausfordert. Es macht riesigen Spaß und ist gerade für Famili-

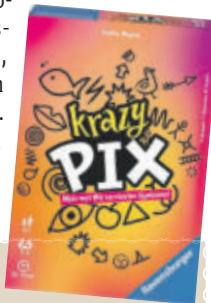
Kerstins  
Spiele-  
kritiken

KRAZY  
PIX

UNSERE WERTUNG

★★★★★

Verlag: Ravensburger  
Autor: Sophia Wagner  
Art: Quizspiel  
Mitspieler: 3 bis 8  
Dauer: 30 bis 40 Minuten  
Alter: ab 10 Jahren  
Preis: 19,99 Euro



## Der beste Weg gewinnt „TRÄXX“

„Träxx“ ist ein einfaches und schnelles Spiel. Hier geht es hauptsächlich um Strategie und ein bisschen Glück.

Jeder Spieler erhält einen Spielplan mit farbigen Feldern, Zahlen und einem Startpunkt. Ziel ist es von seinem Startpunkt beginnend möglichst viele Zahlen als Erster zu erreichen, um satte Punkte abzuhaken. Wichtig ist, dass die gezeichnete Strecke eine durchgehende Linie ist und möglichst viele Felder durchquert. Denn nicht erreichte Felder zählen zum Schluss als Minuspunkte.

Ein absolutes Strategiespiel, welches sich gut für jung und alt eignet. Es ähnelt sehr dem Klassiker „Würfeland“ ebenfalls aus dem Hause NSV. Daher ist die Spielidee nicht

ganz über-raschend. „Träxx“ hat aber dennoch vier Sterne verdient.



TRÄXX

UNSERE WERTUNG

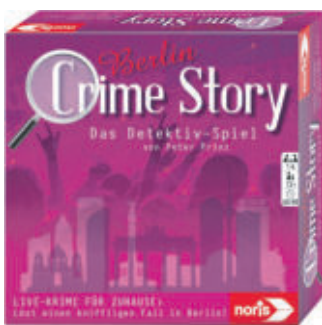
★★★★☆

Verlag: NSV  
Autor: Steffen Benndorf, Reinhard Staupe  
Art: Kartenspiel  
Mitspieler: 1 bis 4  
Dauer: 15 Minuten  
Alter: ab 8 Jahren  
Preis: 12 Euro

## Live-Krimi für Zuhause „BERLIN CRIME STORY“

Jetzt wird's spannend. Ein Unfall ist passiert. Was ist geschehen, wer war es? Dies gilt es herauszufinden. Schlüpf in die Rollen von „Miss Marple“ & Co und löst zusammen den Fall. Es bleibt nicht viel Zeit, daher muss genau entschieden werden, wer befragt wird und wer erstmal nicht. Jede Befragung kostet wertvolle Minuten, die es gilt sinnvoll einzusetzen, um der heißen Spur zu folgen. Am Ende zeigen die richtig beantworteten Fragen zum Tathergang, wer die Rolle des Meisterdetektives mit Bravour bestanden hat.

„Berlin Crime Story“ ist ein interessantes und spannendes Detektiv-Spiel, das sowohl für Kinder als auch Erwachsene spielbar ist. Der Fall ist gut zu knacken und für Einsteiger bestens geeignet. Es macht Spaß und hat daher vier Sterne verdient.



BERLIN CRIME STORY

UNSERE WERTUNG

★★★★★

Verlag: Noris  
Autor: Peter Prinz  
Art: Krimispiel  
Level: Einsteiger  
Mitspieler: 1 bis 6  
Dauer: 60 bis 90 Minuten  
Alter: ab 12 Jahren  
Preis: 11,99 Euro



## Kindheits-Erinnerungen ganz schnell kaputt

SERIE Fate: The Winx Saga | 1. Staffel auf Netflix

Von links: Abigail Cowen (Stella), Eliot Salt (Flora), Elisha Applebaum (Bloom), Hannah van der Westhuysen (Musa), Precious Mustapha (Layla)

Von Lara Gerlach

Neuaufgaben - egal ob Serie oder Film - haben ihre Vor- und Nachteile. So auch die Serie „Fate: The Winx Saga“, die es seit Januar auf Netflix zu sehen gibt. Zuerst ein großes Aufatmen der Millennials - die Heldinnen der Kindheit sind zurück. Doch der Hype um die Real-Verfilmung der früheren animierten Serie „Winx Club“ legt sich schnell.

Die jungen Feen sollen im Internet von Alfea lernen, ihre magischen Kräfte für das Gute einzusetzen und erleben dabei stetig Abenteuer, treffen auf Monster und böse Gegner, zeigen ihre volle Girlpower und erleben auch den

ein oder anderen Liebeskummer - damals wie heute dasselbe.

Doch wo früher Glitzer und niedliches Gekicher waren, findet man heute Intrigen, Mobbing und Horror. Ergibt Sinn, da die Zuschauer\*innen von früher nun junge Erwachsene sind. Aber damit nicht genug! Es wirkt fast so, als hätten sich die Macher der Neuaufgabe gedacht: „Unsere Zielgruppe sind Generation Y und Z. Wir sollten alle Themen verarbeiten, die die Generation bewegt!“ Und mit „alle“ meinten sie auch „ALLE“. Mentale Instabilität, Übergewicht, ein Mann, der einen anderen Mann liebt und so weiter - alles wichtige Themen, keine Frage! Doch

das zehnjährige kleine Mädchen in mir stellte sich irgendwann die Fragen: „Was ist mit meinen Feen passiert? Wieso hat Musa nicht ihre eigentliche Magie? Und wo ist überhaupt Tecna?“

Veränderung ist nicht leicht. Das führt einem die Serie vor Augen. Dennoch kann man sagen, dass viel und vor allem auch gute Arbeit drinsteckt. Die Spezialeffekte sind nicht schlecht gemacht und auch die grundsätzlichen Handlungsstränge sind gut aufgegriffen - wenn auch modifiziert. Die Melancholie lässt einen dann auch irgendwie weiterschauen.

Trotz einiger Unstimmigkeiten hat es die Serie eine ganze Weile in die deut-

sche Top10 geschafft. Die Produktion von Staffel Zwei wurde demnach auch schon bestätigt. Meine Skepsis bleibt bestehen, aber die Spannung auf eine weitere Staffel auch. Ein bisschen weniger High-School-Leben und mehr von den alten Abenteuern wäre die De-

FATE: THE WINX SAGA

UNSERE WERTUNG

★★★★☆

Plattform: Netflix  
1. Staffel: 6 Folgen  
FSK: 16  
Genre: Fantasy, Drama

## Mit einem Trick die Welt verbessern?

FILM Auf die kleinen Gesten kommt es an | „Das Glücksprinzip“

Von Daniela Burkhardt

Die Welt - ein Schauplatz der Gefühle, Liebe, Geborgenheit und Menschen, die einen schätzen, lassen für Sekunden die Schmerzen vergessen, die das Leben mit sich bringt. Die sozialen Probleme sind jedoch so komplex, dass sie uns als einzelne Person winzig wirken lassen und wir alleine kaum eine Chance haben, die Welt zu retten. Solidarität und Nächstenliebe, zwei simple Wörter mit großer Wirkung. Resultat: Das Glück breitet sich infolge einer Kettenreaktion aus.

Eine Frage stellt sich noch. Was hat ausgerechnet ein elfjähriger Junge mit der Sache zu tun? Um eine Antwort zu erhalten, sollten Sie sich am besten das Drama „Das Glücksprinzip“ anschauen.

Wie verbessert man die Welt? Diese Frage stellt der Sozialkundelehrer Eugene Simonet seinen Schüler\*innen. Es soll ein Projekt werden, welches zu guten Taten anregen soll. Der elfjährige Junge Trevor McKinney überlegt sich ein einfaches Modell, auch das

Schneeballprinzip genannt. Dabei sollte man drei Menschen etwas Gutes zu kommen lassen und diese Menschen helfen drei weiteren usw.

Trevors Auserwählte sind zu einem sein Lehrer Mr Simonet, den er mit seiner alkoholabhängigen Mutter zu verkuppeln versucht, einen Drogensüchtigen, dem er eine Nacht Unterschlupf in der Garage gewährt und ihm neue Kleidung kauft und zum anderen sein Mitschüler Adam, dem er bei einer Prüfung beistehen will.

Die ersten beiden Taten schlagen fehl: Mr. Simonet und Trevors Mutter tun sich mit der Beziehung schwer und der Drogenk Junkie kommt von seiner Sucht nicht weg. Der Auftrag, die Welt zu verbessern, gilt als gescheitert? Zum Glück nicht! In Wahrheit breitet sich das Schneeballsystem auf der ganzen Welt aus. Ein Reporter wird auf den Jungen aufmerksam und lädt ihn zu einem Fernsehinterview ein. Alles wendet sich zum Guten, doch dann...

„Das Glücksprinzip“ ist ein Film, der zum Nachdenken und Hinterfragen an-



Das Glücksprinzip: Kevin Spacey, Haley Joel Osment

DAS GLÜCKSPRINZIP

UNSERE WERTUNG

★★★★★

FSK: 12  
Genre: Drama, Romanze  
Schauspieler: Kevin Spacey, Helen Hunt, Haley Joel Osment  
Produktionsland: USA

### Wenn die Pflege ausfällt

AWO-Pflegenotaufnahme



Ich kümmere mich  
gerne um meine Mutter.  
Aber wer pflegt  
Mama, wenn ich  
mal krank werde?



Senioren &amp; Pflege

Pflegenotaufnahme  
www.awo-bs.de

0800 70 70 117

Wir helfen Ihnen, wenn die  
Pflege ausfällt. Jederzeit.

### Haus für eine kleine Familie gesucht!

ab 100 m2 Wohnfläche, gerne mit Garten zum Spielen.  
accolo-Immobilien;  
05306-810100  
oder 0157 377 337 36

### KLEINANZEIGEN

Übernehme günstig Gartenarbeiten, Dachrinnenreinigung, kleinere Reparaturen, Kleintransporte und Besorgungen Tel.: 05306 911521

WWW.RUNDSCHAU.NEWS

## Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen



Tel.: 03944-36160  
www.wm-aw.de



**AUTOHAUS  
BEHRENS**  
„Wir tun es für Ihr Auto“

Viele Grüße  
vom Frühling!

- Reifenwechsel steht an  
- Klimaservice wichtig  
- Reifenlagerung geht auch

Volkmaroder Str. 14 • 38104 Braunschweig • Tel.: 0531 - 237 22 0  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Do.: 7.30 - 17.30 Uhr • Fr.: 7.30 - 15.00 Uhr



Sieh mal an!

Höhen und Tiefen im Elm

AMPLEBER KUHLN UND EILUMER HORN



Foto: Naturpark Elm-Lappwald, © U. Scheithauer

Foto: Naturpark Elm-Lappwald, © Naturpark Elm-Lappwald

Von **Dieter R. Doden**

Von einem Hochgebirge kann wahrhaftig keine Rede sein, wenn es um den Elm geht. Schon der Begriff Gebirge ist im Grunde genommen ein wenig hoch gegriffen. Aber immerhin, an einigen Stellen geht es in unserem beliebten Mittelgebirge ganz schön nach unten und ebenso nach oben. Wir laden Sie zu einem Rundgang ein, auf dem Sie beides kennenlernen. Es geht zu den Ampleber Kühlen und zum Eilumer Horn.

Oberhalb des Ortes Ampleben gibt es am Fuße des Ampleber Berges einen Wanderparkplatz. Hier startet unsere Tour, die als Rundweg 32 ausgeschildert ist. Noch einmal kräftig Luft holen und los geht es – immer bergauf. Nach etwa 100 Höhenmetern kommen Sie auf den Kammweg. Hal-

ten Sie sich dort links. Dann gelangen Sie zum Eilumer Horn. Das ist die höchste Stelle im Elm und immerhin stolze 323,3 Meter über NN. Logisch, dass es hier ein richtiges Gipfelkreuz gibt. Und ein Gipfelbuch, in dem Sie sich gern eintragen dürfen. Gehört sich ja so als zünftige Gipfelstürmer.

Nach dieser kühnen Gipfelbesteigung geht es zurück zum Kammweg und in nördlicher Richtung bergab. Nach nur rund 300 Metern führt ein Weg in östliche Richtung und alsbald zu einer Schutzhütte. Vielleicht eine kurze Pause? Anschließend geht es nämlich auf einem recht verschlungenem Pfad zu den Ampleber Kühlen. Bis vor 200 Jahren war das hier ein herzoglicher Steinbruch. Der Elmsandstein war schon damals sehr beliebt. Viele markante Bauwerke rund

um den Elm sind aus diesem Stein erbaut. Nach der Stilllegung des Steinbruches entwickelten sich ein faszinierender Schluchtwald und ein bedeutendes Geotop.

Weiter geht es auf einem Pfad in östlicher Richtung bis zu einem befestigten Waldweg. Man überquert die Kreisstraße 9 und gelangt bald an den Waldrand. Lassen Sie Ihren Blick von hieraus über die „Toskana des Nordens“ schweifen. Im Hintergrund tauchen bei guter Sicht die Berge des Harzes auf. Mit solch beeindruckendem Ausblick verabschieden Sie sich vom Elm und laufen zurück zum Parkplatz. Dort angekommen haben Sie 63 Kilometer zurückgelegt. Im wahrscheinlich noch etwas kühlen Vorfrühling eine gar nicht schlechte Tat.

INFO

Ampleber Kühlen und Eilumer Horn

Weitere Informationen bekommen Sie hier: [www.elm-freizeit.de](http://www.elm-freizeit.de)

Sie möchten auf Ihrer Tour zu den Höhen und Tiefen im Elm eine fachkundige und unterhaltsame Begleitung durch einen Geoguide haben? Oder Sie wollen mehr über dieses Teilgebiet des Geoparks erfahren? Dann wenden Sie sich bitte an:

UNESCO Global Geopark Harz . Braunschweiger Land . Ostfalen

Niedernhof 6

38154 Königslutter am Elm

Telefon: 05353 3003

[info@geopark-hbto.de](mailto:info@geopark-hbto.de)

Nie mehr alleine: der kleine Knopf für mehr Sicherheit

JOHANNITER-HAUSNOTRUF SORGT FÜR SCHNELLE HILFE

Expertin Manuela Klein gibt Tipps

- Anzeige -

Es passierte so schnell, dass sich Anneliese L. (89) gar nicht mehr so recht an den Sturz erinnern kann. Anfang Dezember ging sie mittags in ihre Küche, schlitterte kurz mit dem Hausschuh über den glatten Boden und fiel so unglücklich hin, dass sie nicht mehr aufstehen konnte. Sie lag mit Schmerzen auf dem Laminat und konnte nichts tun. „Ich hatte leider auch meinen Rollator nicht in der Nähe und konnte mir selbst nicht mehr helfen.“ Der Pflegedienst, der die alte Dame morgens und abends versorgt, wäre erst in vier Stunden wieder bei ihr gewesen – eine lange Zeit auf dem kalten Boden. Die Rettung von Anneliese L.: der kleine Knopf an ihrem Handgelenk. Mit einem schnellen Klick waren die Johanniter-Hausnotruf-Mitarbeitenden über ihre missliche Lage informiert und machten sich sofort auf den Weg. Kurze Zeit später war Hilfe zur Stelle, und Anneliese L. auf dem Weg ins Krankenhaus. Die Diagnose: Oberschenkelhalsbruch. Bereits am nächsten Morgen musste die Rentnerin operiert werden.

Es war nicht das erste Mal, dass die 89-Jährige den Hausnotrufknopf gedrückt hat. Im Jahr 2012 verstarb ihr Mann, seitdem lebt sie allein in ihrer Doppelhaushälfte auf dem Land. Im Jahr 2013 legt sich sie daher auf Anraten ihrer Schwester das Hilfsmittel zu. „Alleine in meinem Alter, das ist eben schwierig“, sagt sie. Ihre Sicherheit ist ihr wichtig, ihre Selbstständigkeit aber auch. Der Hausnotrufknopf schenkt ihr Vertrauen im Alltag. „Ich weiß, ich bin nicht allein. Ich habe immer jemanden an meinem Handgelenk bei mir.“



So wie Anneliese L. bis ins hohe Alter ein aktives und selbstständiges Leben in der gewohnten häuslichen Umgebung führen – das wünschen sich die meisten Menschen. Manuela Klein, Fachbereichsleitung Notrufdienste im Johanniter-Regionalverband Harz-Heide, weiß: „Oft ist erst ein Sturz der Anlass, über Hilfsmittel wie einen Rollator oder einen zusätzlichen Griff am Wannenrand nachzudenken. Auch ein Hausnotruf kann eine sinnvolle Unterstützung sein, die ohne großen Aufwand die Sicherheit in den eigenen vier Wänden erhöht.“

Für eine bessere Selbsteinschätzung, wann ein Hausnotruf sinnvoll sein kann, rät Manuela Klein zur Beantwortung folgender Fragen:

Lebe ich allein in meiner Wohnung und fühle mich unsicher?

Habe ich Schwierigkeiten beim Gehen, z.B. durch eine dauerhafte oder zeitweilige körperliche Einschränkung, durch Schwindel, Schwäche oder durch Gleichgewichtsstörungen?

Leide ich an einer chronischen Krankheit, die mich im Alltag einschränkt oder unsicher werden lässt, z.B. Epilepsie, Asthma, Diabetes mellitus oder Multiple Sklerose?

Hatte ich bereits einen Schlaganfall oder einen Herzinfarkt?

Bin ich in meiner Wohnung schon einmal gestürzt?

Werden einige der aufgeführten Fragen mit „Ja“ beantwortet, macht es Sinn, über einen Haus-

notruf nachzudenken. Manuela Klein rät: „Vom 15. Februar bis zum 31. März 2021 besteht die Möglichkeit, den Johanniter-Hausnotruf vier Wochen lang gratis zu testen. Das ist eine gute Möglichkeit, sich mit dem Gerät vertraut zu machen und die Vorteile des Systems zu erleben.“

Bei anerkannter Pflegebedürftigkeit ist eine volle Kostenübernahme für die Basisleistungen möglich. Auch ist der Hausnotruf von den Pflegekassen als Pflegehilfsmittel anerkannt und stellt eine haushaltsnahe Dienstleistung dar. Die Kosten für einen Hausnotruf können daher von der Steuer abgesetzt werden.

Weitere Informationen gibt es unter der Servicenummer 0800 32 33 800 (gebührenfrei) oder unter [www.johanniter.de/hausnotruf-testen](http://www.johanniter.de/hausnotruf-testen).

Über die Johanniter-Unfall-Hilfe Die Johanniter-Unfall-Hilfe ist mit rund 25.000 Beschäftigten, mehr als 40.000 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern und 1,2 Millionen Fördermitgliedern eine der größten Hilfsorganisationen in Deutschland und zugleich ein großes Unternehmen der Sozialwirtschaft. Die Johanniter engagieren sich in den Bereichen Rettungs- und Sanitätsdienst, Katastrophenschutz, Betreuung und Pflege von alten und kranken Menschen, Fahrdienst für Menschen mit eingeschränkter Mobilität, Arbeit mit Kindern und Jugendlichen, Hospizarbeit und anderen Hilfeleistungen im karitativen Bereich sowie in der humanitären Hilfe im Ausland.

LesBAR

Cocktail mit sprechendem Affen, einer Erfindung und einem Schelm vom Elm

SERVIERT VON DIETER R. DODEN

Liebe Leserinnen und Leser,

Ihre LesBAR hat wieder geöffnet und möchte Sie einladen zu einem bunten Bücher-Cocktail. Eine Neuerscheinung aus der aktuellen Bestseller-Liste, eine Neuerscheinung, die es bisher nicht in die Liste der verkaufstarken Bücher geschafft hat und einen echten Klassiker habe ich sozusagen zusammen gemixt. Lassen Sie es sich schmecken.

Blicken wir zunächst in die Bestseller-Listen. Und dort nach ganz oben. Da geht es um die „Erste Person Singular“. Es handelt sich dabei um acht Geschichten des japanischen Autors Haruki Murakami. Seine Romane, Erzählungen und Sachbücher wurden in über 50 Sprachen übersetzt, zum Teil erfolgreich verfilmt und mit Literaturpreisen ausgezeichnet. Der fantasievolle Schriftsteller malt imposante Bilder aus Fiktionen. So auch in seinem neuesten Werk. Da verschwinden Frauen, eine Bossa-Nova-Platte spielt eine große Rolle und ein

sprechender Affe. Murakami geht der Frage nach, welche Menschen, Dinge und Momente uns eigentlich beschäftigen und prägen. Trockener Stoff? Nun, der heute 70-jährige schaut schon auf sein eigenes Leben zurück. Langweilig wird das aber nicht. Schon, weil man beim Lesen tatsächlich nie so ganz genau weiß, ob es Fiktion ist oder nicht. Hohe Erzählkunst, von mir vier von fünf möglichen Sternen.

★★★★☆

Titel: Erste Person Singular

Autor: Haruki Murakami

Genre: Erzählungen

Verlag: DuMont Buchverlag, Hardcover

Preis: 22 Euro

Die Erfindung des Dosenöffners

Kommen wir zu Tarkan Bagci. Er ist Journalist, Podcaster und Comedy-Autor. Zahlreiche Fernsehsendungen, wie zum Beispiel das Magazin „Royale“, „Kroymann“, „Lass dich überwachen“ oder auch „Knallerfrauen“ tragen seine Handschrift. Nun brachte er das Buch „Die Erfindung des Dosenöffners“ auf den Markt. Warum mir dieses Buch aufgefallen ist, obwohl es nicht in der Bestseller-Liste auftaucht ist – bis jetzt? Nun, es mag an der Handlung liegen: Timur Aslans, die Hauptfigur, hat einen Traum. Er möchte ein ganz großer Star-Journalist werden. Dabei agiert er derzeit als Lokalredakteur in der Redaktion einer Kleinstadtzeitung. Hier berichtet er über Hühnerzuchtvereine und die Ausflüge von Kegelclubs. Bis er die betagte Annette trifft. Die behauptet, den Dosen-

öffner erfunden zu haben. Ob das wahr ist? Aslans recherchiert. Dabei macht er die Erfahrung, dass Glück und Erfolg zwei völlig unterschiedliche Dinge sind... Merken Sie was? Ja, irgendwie scheine ich mit dem Kollegen seelenverwandt zu sein. So ein ganz klein bisschen jedenfalls. Na egal. Wem in diesen harten Zeiten mal der Sinn nach ein wenig Unsinn steht, ist hier haargenau richtig. Von mir drei Sterne.

★★★★☆

Titel: Die Erfindung des Dosenöffners

Autor: Tarkan Bagci

Genre: Roman

Verlag: Ullstein, geb. Ausgabe

Preis: 20 Euro

Till Eulenspiegel

Der nächste Autor für heute ist Hermann Bote. Er ist wahrscheinlich so um das Jahr 1450 in Braunschweig geboren und starb hier irgendwann um das Jahr 1520. Er verdiente seine Taler als Zollsreiber und war sozusagen nebenbei ein mittelniederdeutscher Chronist und Schriftsteller. So gar politische Streitschriften hat er verfasst. Bekannt geworden ist er jedoch mit einem Buch, das 1510 erschien und den Titel „Ein kurzweilig Lesen von Dil Ulenspiegel geboren auß dem Land zu Brunßwick, wie er sein Leben volbracht hat“. Ein so langer Titel ist heute fast nicht mehr machbar. Es sei denn, man heißt Jonas Jonasson. Aber das ist eine andere Geschichte. In unserer Zeit, so um das Jahr 2021, heißt das nette Buch einfach „Till Eulenspiegel!“ und wurde längst ins heute übliche Hoch-

deutsch übersetzt. Besagter Till wurde der Sage nach so um das Jahr 1300 in Kneitlingen am Elm geboren und trieb seither so manche Schelmerei in unserer Gegend und hielt der Obrigkeit oft den Spiegel vors Gesicht. Unwahre Geschichten aus alten Tagen und somit ein Leerbuch? Nein, ein echtes Lehrbuch. Ist es nicht auch jetzt wieder an der Zeit, der Obrigkeit hin und wider einen Spiegel vors Gesicht zu halten? Hermann Bote hat ein humorvolles Buch geschrieben, das auch heute hochaktuell ist. Vier Sterne dafür.

★★★★☆

Titel: Till Eulenspiegel

Autor: Hermann Bote

Genre: Erzählungen

Verlag und Preis: diverse

Womit wir wieder einmal am Ende wären. Vielleicht ist etwas für Sie dabei? Drei Bücher habe ich Ihnen heute vorgestellt, die alle nicht so ganz ernst daherkommen. Wie gesagt, die

Zeiten sind ernst genug, da kommt ein wenig Heiterkeit sicher nicht ungenutzt. Viel Spaß beim Lesen.

Herzlichst Ihr Dieter R. Doden

Fliesen & Design

Fachbetrieb für Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegearbeiten

• Fliesenverlegen

• Sanierung

• Silikonfugen

• Balkon/Terrassenfliesen

Wittkampsring 11, Gifhorn

Telefon: 0531 122 88 21

05371 9376832

Fax: 05371 8397594

[fliesenunddesign@gmx.de](mailto:fliesenunddesign@gmx.de)



THEIN  
GRIMM  
MARRE

BESUCHEN SIE UNSERE GROSSE AUSSTELLUNG





ZÄUNE & TORE · GARAGENTORE · GARTENHÄUSER  
TERRASSEN · CARPORTS · SICHTSCHUTZ

**Thein Grimm Marre GmbH**  
Hansestraße 75, 38112 Braunschweig

Mail: [info@tgm-braunschweig.de](mailto:info@tgm-braunschweig.de)  
Telefon: 0531 877 00 30  
Fax: 0531 877 00 32 0  
[www.tgm-braunschweig.de](http://www.tgm-braunschweig.de)  
Kommen Sie vorbei!

Öffnungszeiten:  
MO-FR  
09:00 bis 18:00  
SA  
10:00 bis 14:00



Jetzt 4 Wochen  
gratis testen und  
Preisvorteil sichern!\*



# Sicherheit auf Knopfdruck.

## Der Johanniter-Hausnotruf.

Jetzt bestellen!  
[johanniter.de/hausnotruf-testen](http://johanniter.de/hausnotruf-testen)  
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

**JOHANNITER**

\* Gültig vom 15.02.2021 bis 31.03.2021.



Höchste  
Hygiene-  
standards  
garantiert

[www.becker-floege.de](http://www.becker-floege.de)   [beckerundfloege](#)

Beim Kauf einer Brille, sparen Sie 50% auf den Paarpreis der Gläser von Hoya und ZEISS. Gläser der Eco-Dauer-tiefpreisliste sind ausgenommen. Nicht mit anderen Angeboten sowie den Komplettpreis-Kollektionen von meine-Brille und FRAIMS kombinierbar.

becker + flöge GmbH · Lister Meile 3 · 30161 Hannover  
Geschäftsführung: Dipl. Ing. M. Thöne-Flöge, K. Flöge · Amtsgericht Hannover HRB 0759, Ust-Id-Nr.: DE115693183

Jetzt &  
Später

Die beste Brille für jede Sehsituation?  
Aber sicher! Sparen Sie 50%  
auf den Glaspaarpreis.\*

Jetzt Termin  
vereinbaren:



**becker + flöge**  
Mein Optiker